



**Мікрохвильова піч**

Посібник користувача

**Микротолқынды пеш**

Пайдаланушы нұсқаулығы

**Mikroto'ldinli pech**

Foydalanuvchi qo'llanmasi



MOC 20130 SFB

UA - KK - UZ



01M-9205763200-0725-05

# ЗМІСТ

|            |       |
|------------|-------|
| UKRAINIAN  | 03-24 |
| KAZAKH     | 25-45 |
| UZBEKISTAN | 46-66 |

# Перед використанням прочитайте цей посібник!

Вельмишановний клієнте!

Дякуємо за придбання цього приладу торгової марки Веко. Ми сподіваємося, що Ви отримаєте найкращі результати від використання приладу, виготовленого за найкращими стандартами якості з використанням найсучасніших технологій. Саме тому, будь ласка, уважно й повністю прочитайте цей посібник користувача й усі інші супровідні документи перед використанням виробу та збережіть посібник для довідки в майбутньому. Передавати прилад іншій особі треба разом з посібником користувача. Дотримуйтесь інструкцій, звертаючи увагу на всю інформацію й попередження в посібнику користувача.

Пам'ятайте, що цей посібник може також застосовуватися до інших моделей. Відмінності між моделями чітко описано в посібнику.

## Значення символів

У різних розділах цього керівництва використовуються такі символи:

|                                                                                    |                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|    | Важлива інформація або корисні рекомендації щодо використання.          |
|   | Попередження щодо небезпечних ситуацій стосовно безпеки життя та майна. |
|  | <b>УВАГА:</b> Попередження про ризик ураження електричним струмом.      |
|  | Попередження щодо гарячої поверхні.                                     |



ПЕРЕРОБЛЕНИЙ ПАПІР І  
ПАПІР, ЩО ПІДДАЄТЬСЯ  
ПЕРЕРОБЦІ

# 1 Важливі інструкції щодо техніки безпеки та охорони навколишнього середовища

**Уважно читайте та зберігайте для подальшого використання важливі інструкції з техніки безпеки**

## 1.1 Попередження щодо безпечного користування

Цей розділ містить вказівки з техніки безпеки, які допоможуть захистити від ризиків пожежі, ураження електричним струмом, впливу витоку мікрохвильової енергії, травмування людей або пошкодження майна. Недотримання цих інструкцій призведе до анулювання гарантії.

- Мікрохвильові печі Веко відповідають чинним стандартам безпеки; тому у випадку пошкодження приладу або кабелю живлення його має відремонтувати або замінити дилер, сервісний центр або спеціаліст та уповноважений сервісний центр, щоб уникнути будь-яких

небезпек. Некваліфіковані ремонтні роботи можуть бути небезпечними та створювати ризики для користувача.

- Цей прилад призначений для використання в домашніх або подібних умовах, а саме:
  - у кухонних куточках магазинів, офісів та інших робочих середовищ;
  - у фермерських садибах;
  - клієнтами в готелях та інших житлових приміщеннях;
  - у місцях ночівлі зі сніданком;
- Мікрохвильова піч використовується як окремо стоячий пристрій.
- Прилад не призначений для промислового чи лабораторного використання.
- Не намагайтеся запускати готування, коли дверцята печі відчинені; інакше ви можете потрапити під дію шкідливої мікрохвильової енергії. Запобіжники не

# 1 Важливі інструкції щодо техніки безпеки та охорони навколишнього середовища

слід вимикати, замикати або самостійно ремонтувати.

- Мікрохвильова піч призначена для нагрівання їжі та напоїв. Сушіння продуктів харчування чи одягу, нагрівання зігріваючих подушечок, тапочок, губок, вологої тканини тощо може призвести до ризику травмування, займання або пожежі.
- Не кладіть будь-які предмети між передньою стороною та дверцятами печі. Не допускайте накопичення бруду або залишків чистячих засобів на закритих поверхнях.
- Будь-які сервісні роботи, пов'язані зі зняттям кришки, що забезпечує захист від впливу мікрохвильової енергії, повинні виконуватися уповноваженими особами/сервісними службами. Будь-який інший підхід є небезпечним.
- Ваш прилад призначений для приготування їжі, нагрівання та розморожування їжі вдома. Його не можна використовувати в комерційних цілях.
- Ваша піч не призначена для сушіння жодної живої істоти.
- Не використовуйте прилад для сушіння одягу або кухонних рушників.
- Не використовуйте цей прилад на відкритому повітрі, у ванних кімнатах, у вологому середовищі або в місцях, де він може намокнути.
- За пошкодження, спричинені неправильним використанням або неналежним поводженням з приладом, не передбачається жодної відповідальності або гарантії.
- Ніколи не намагайтеся демонтувати прилад. Гарантійні претензії не приймаються у разі пошкоджень, спричинених неналежним використанням приладу.
- Використовуйте лише оригінальні деталі або деталі, рекомендовані ви-

# 1 Важливі інструкції щодо техніки безпеки та охорони навколишнього середовища

робником.

- Не залишайте прилад без нагляду під час використання.
- Завжди використовуйте прилад на стійкій, рівній, чистій, сухій та нековзкій поверхні.
- Цей прилад не призначений для роботи від зовнішнього таймера чи окремої системи дистанційного керування.
- Перед першим використанням приладу очистіть від бруду усі частини приладу. Ознайомтесь з подробицями розділу «Чищення та догляд».
- Експлуатуйте прилад за призначенням, лише як описано в цьому посібнику.
- Прилад стає дуже гарячим під час використання. Будьте уважні й не торкайтеся гарячих частин печі.
- Не використовуйте піч порожньою.
- Посуд для приготування може нагріватися через тепло, яке передається від нагрітої їжі до посуду. Для тримання посуду можуть знадобитися рукавички для печі.
- Посуд слід перевірити та переконатись, що він придатний для використання в мікрохвильових печах.
- Не розміщуйте мікрохвильову піч на інші печі та інші прилади, що виробляють тепло. В такому випадку він може бути пошкоджений, а гарантія втратить чинність.
- Під час відкривання кришок або фольги після приготування їжі може виходити пара.
- Під час використання прилад та його доступні поверхні можуть бути дуже гарячими.
- Під час використання приладу дверцята та зовнішнє скло можуть сильно нагріватися.
- Переконайтеся, що джерело живлення відповідає інформації, що міститься на заводській інформаційній табличці.

# 1 Важливі інструкції щодо техніки безпеки та охорони навколишнього середовища

- Єдиний спосіб відключити прилад від електромережі — вийняти штепсельну вилку з розетки.
- Використовуйте прилад лише із розеткою із заземленням.
- Ніколи не використовуйте прилад, якщо силовий кабель або сам прилад пошкоджені.
- Не використовуйте цей прилад із подовжувачем.
- Ніколи не торкайтесь приладу або його вилки вологими або мокрими руками.
- Розмістіть прилад таким чином, щоб вилка завжди була доступною.
- Запобігайте пошкодженню кабелю живлення, не стискаючи, не згинаючи і не допускаючи стирання по гострих краях. Тримайте кабель живлення подалі від гарячих поверхонь та відкритого полум'я.
- Переконайтесь, що немає загрози випадковому від'єднанню кабелю живлення або випадкового перечеплення через нього під час використання приладу.
- Відключіть прилад від мережі перед кожним очищенням та коли прилад не використовується.
- Не тягніть за кабель живлення приладу, щоб від'єднати його від джерела живлення, і ніколи не обмотуйте силовий кабель навколо приладу.
- Не занурюйте прилад, кабель живлення або штепсельну вилку у воду або будь-які інші рідини. Не тримайте їх під проточною водою.
- Під час нагрівання продуктів у пластикових або паперових ємностях, постійно дивіться за піччю через імовірність займання.
- Перед тим, як помістити пакети в піч, зніміть дротяні мотузки та/або металеві ручки з паперових або поліетиленових пакетів.
- Якщо спостерігається

# 1 Важливі інструкції щодо техніки безпеки та охорони навколишнього середовища

- дим, вимкніть або відключіть прилад від мережі, якщо це безпечно, і тримайте двері зачиненими, щоб заглушити полум'я.
- Не використовуйте мікрохвильову піч як місце зберігання. Не залишайте паперові предмети, прилади для приготування їжі та їжу всередині печі, коли вона не використовується.
  - Вміст пляшечок для годування та банок для дитячого харчування слід перемішати або струсити та перевірити температуру перед споживанням, щоб уникнути опіків.
  - Цей прилад є обладнанням ISM групи 2 класу В. Група 2 містить все промислове, наукове та медичне обладнання (ISM), в якому радіочастотна енергія навмисно генерується та/або використовується у вигляді електромагнітного випромінювання для обробки матеріалу та обладнання для іскрової ерозії.
  - Обладнання класу В підходить для використання у вітчизняних закладах та установах, безпосередньо підключених до мережі низьковольтного електроживлення.
  - Не використовуйте в печі олію. Гаряча олія може пошкодити компоненти та матеріали печі, а може навіть спричинити опіки шкіри.
  - Проколюйте їжу з товстою кіркою, таку як картопля, кабачки, яблука та каштани.
  - Прилад повинен бути розміщений так, щоб задня сторона була звернена до стіни.
  - Перш ніж пересувати прилад, закріпіть обертаючися поверхню, щоб запобігти пошкодженню.
  - Яйця в шкаралупі та цілі круто зварені яйця не можна нагрівати в мікрохвильових печах, оскільки вони можуть вибухнути навіть після закінчення нагрівання в мікрохвильовій печі.

# 1 Важливі інструкції щодо техніки безпеки та охорони навколишнього середовища

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо дверцята або ущільнення дверцят пошкоджено, піч не можна експлуатувати, доки її не відремонтує компетентна особа.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Будь-кому, крім компетентної особи, небезпечно проводити будь-які роботи з обслуговування або ремонту, які передбачають зняття кришки, яка забезпечує захист від впливу мікрохвильової енергії.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Рідини та інші продукти не можна нагрівати в герметичних контейнерах, оскільки вони можуть вибухнути.

- Піч слід регулярно чистити та видаляти залишки їжі.
- Над верхньою поверхнею печі має бути вільний простір не менше 30 см.
- Не варто надмірно готувати їжу; це може призвести до пожежі.
- Не використовуйте хімічні засоби та прилади для чищення парою для чищення приладу.

• Рекомендуємо бути надзвичайно обережними під час використання поруч з дітьми та особами, які обмежені у своїх фізичних, сенсорних або розумових здібностях.

• Цим приладом можуть користуватися діти у віці 8 років і старше, а також люди, які мають обмежені фізичні, сенсорні чи розумові здібності або не мають знань та досвіду, якщо вони перебувають під наглядом щодо безпечного використання приладу, або вони проінструктовані відповідно або розуміють ризики використання продукту. Діти не повинні бавитися з цим приладом. До операцій очищення і технічного обслуговування можна допускати дітей тільки в тому разі, якщо їм уже виповнилося 8 років і вони перебувають під наглядом.

- **Небезпека задухи!** Тримайте всі пакувальні матеріали подалі від дітей.
- Через надмірне нагрі-

# 1 Важливі інструкції щодо техніки безпеки та охорони навколишнього середовища

вання, яке виникає в режимі грилю та комбінованому режимі, дітям слід дозволяти використовувати ці режими лише під наглядом дорослого.

- Зберігайте виріб та його кабель живлення таким чином, щоб вони не були доступними для дітей віком до 8 років.
- Не готуйте їжу безпосередньо на скляному піддоні. Покладіть продукти у/на відповідний кухонний посуд, перш ніж помістити в піч.
- Металеві контейнери для їжі і напоїв не допускаються під час приготування в мікрохвильовій печі. Може виникнути іскроутворення.
- Мікрохвильову піч не можна розміщувати в шафі, яка не відповідає інструкціям з встановлення.
- Якщо не утримувати духовку в чистому стані, це може призвести до псування поверхні й негативно вплинути на термін

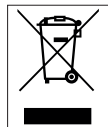
служби пристрою й, можливо, призвести до небезпечної ситуації.

- Пристрій не можна очищувати за допомогою пароочисника.
- В результаті нагрівання напоїв у мікрохвильовій печі може відбуватися уповільнене закипання й розбризкування, тому слід бути обережними, переміщуючи посудину.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Якщо пристрій працює в комбінованому режимі, через генеровану температуру дітям дозволяється використовувати піч лише під наглядом дорослих.
- **Очищення:** не занурюйте пристрій у воду чи інші рідини. Для очищення корпусу використовуйте тільки губку/ганчірку, змочену в теплій мильній воді. Не використовуйте агресивні абразивні засоби для чищення. Докладні інструкції з очищення див. у пунктах **Очищення і Зберігання**.

# 1 Важливі інструкції щодо техніки безпеки та охорони навколишнього середовища

## 1.2 Відповідність вимогам Директиви щодо утилізації відходів електричного та електронного обладнання (WEEE) і утилізація продукту:

Даний пристрій відповідає вимогам Директиви ЄС WEEE (2012/19/EU). Даний пристрій має класифікаційний знак утилізації відходів електричного та електронного обладнання (WEEE).



Цей символ вказує, що після вичерпання терміну служби цей продукт не підлягає утилізації разом з іншими побутовими приладами.

Використаний пристрій потрібно направити до офіційного пункту прийому та переробки електричних та електронних приладів. Інформацію щодо розташування таких пунктів можна взнати у місцевих представників або у точці продажу, де був придбаний продукт. Кожне домогосподарство вносить важливий вклад у відновлення та переробку старих побутових приладів. Привальна утилізація використаних приладів допомагає запобігти негативним наслідкам для середовища і здоров'я людини.

## 1.3 Відповідність вимогам Директиви ЄС щодо обмеження використання небезпечних речовин

Пристрій, який ви придбали, відповідає вимогам Директиви ЄС щодо обмеження використання небезпечних речовин (2011/65/EU). Він не містить шкідливих та заборонених речовин, вказаних у Директиві.

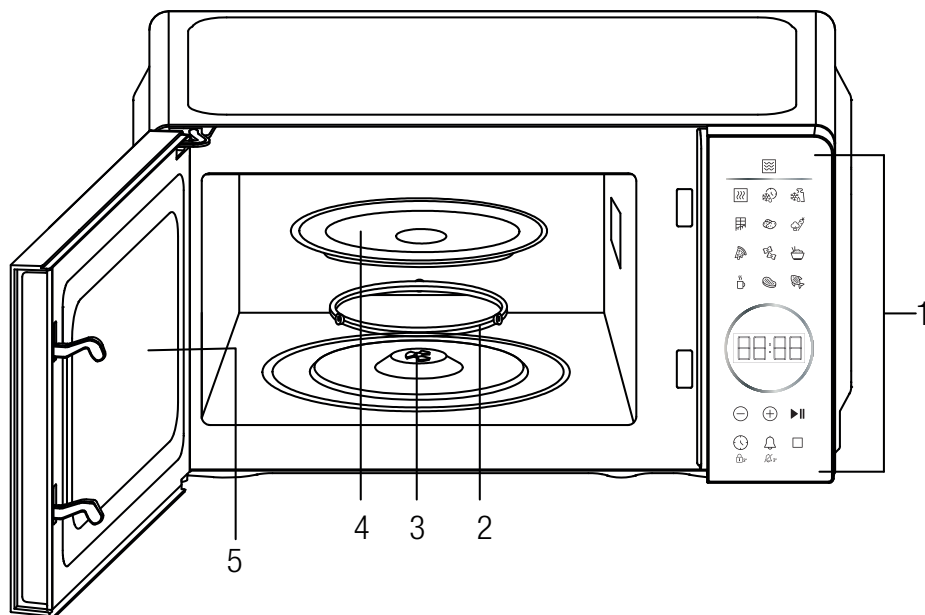
## 1.4 Інформація щодо пакувальних матеріалів



Пакувальні матеріали пристрою виготовлені з вторинної сировини у відповідності до Державних вимог охорони навколишнього середовища. Не утилізуйте пакувальні матеріали разом із побутовими та іншими відходами. Здавайте їх у спеціальні пункти прийому тари, споруджені місцевими комунальними службами.

## 2 Технічні характеристики виробу

### 2.1 Огляд



1. Панель управління
2. Роликове кільце
3. Вал
4. Сляний піднос
5. Дверцята духовки

### 2.2 Технічні дані

|                                                            |                |
|------------------------------------------------------------|----------------|
| Споживана потужність                                       | 230-240В~,50Гц |
| Вихідна потужність (у режимі мікрохвильового приготування) | 1100Вт         |
| Вихідна потужність                                         | 700Вт          |
| Робоча частота                                             | 2450МГц        |
| Об'єм печі                                                 | 20 л           |

Права на технічні зміни та модифікації конструкції є зарезервовані.

Значення, що вказані на маркуванні електроприладу або в супровідних документах до нього, отримані в лабораторних умовах згідно з вимогами відповідних стандартів. Ці значення можуть змінюватися в залежності від умов експлуатації пристрою та навколишніх умов.

## 3 Встановлення та підключення

### 3.1 Встановлення

1. Переконайтеся, що всі пакувальні матеріали прибрані з внутрішньої сторони дверцят.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перевірте, чи наявні будь-які пошкодження печі, якот: неправильне розташування дверцят або їх вигин, пошкодження ущільнювачів дверцят і ущільнювальної поверхні, зламані або ослаблені дверні петлі та засувки, а також вм'ятини всередині порожнини або на дверцятах. У разі виявлення будь-яких пошкоджень не експлуатуйте піч і зверніться до кваліфікованих фахівців сервісного центру.

2. Цю мікрохвильову піч потрібно встановлювати на плоскій стійкій поверхні, яка здатна витримати її вагу та найважчу страву, яку можна приготувати в печі.
3. Не встановлюйте піч там, де генерується тепло, вологість або підвищена вологість, або поблизу горючих матеріалів.
4. Для правильної роботи печі необхідно забезпечити достатній потік повітря. Залиште зазор 20 см над, 10 см ззаду і 5 см з обох боків печі. Не закривайте та не блокуйте отвори на пристрої. Не знімайте ніжки.
5. Не вмикайте піч, якщо скляний лоток, роликів підставка та вал не знаходяться в належному положенні.
6. Переконайтеся, що шнур живлення не пошкоджений і не протягнутий під піччю, або через будь-яку гарячу

чи колючу поверхню.

7. Необхідно, щоб штепсельна розетка була легкодоступною, аби можна було легко витягнути вилку з розетки в аварійній ситуації.
8. Не використовуйте піч із відкритими дверцятами.

### 3.2 Радіоперешкоди

Робота мікрохвильової печі може спричиняти перешкоди для роботи радіо, телевізорів та подібних приладів.

Можна забезпечити зменшення або усунення впливу перешкод, якщо дотримуватися нижченаведених заходів.

1. Очистіть дверцята та ущільнювальну поверхню печі.
2. Переорієнтуйте приймальну радіо-або телевізійну антену.
3. Змініть місце встановлення мікрохвильової печі відносно приймача.
4. Перемістіть мікрохвильову піч подальше від приймача.
5. Підключіть мікрохвильову піч до іншої розетки, щоб мікрохвильова піч і приймач опинилися на різних групових ланцюгах.

### 3.3 Принципи готування в мікрохвильовій печі

1. Приготуйте їжу обережно. Покладіть інші частини до назовні посуду.
2. Стежте за часом приготування. Готуйте із найкоротшим часом і додавайте ще трохи часу, якщо потрібно. Занадто довге готування їжі може спричинити задимлення або згоряння.
3. Накривайте їжу під час готування. Накриття їжі запобігає розбризкуванню та допомагає забезпечити

## 3 Встановлення та підключення

рівномірне приготування їжі.

4. Перевертайте продукти, такі як птиця та гамбургери, готуючи їх у мікрохвильовій печі, щоб пришвидшити приготування цього виду їжі. Більшу їжу, таку як печеня, потрібно перевертати принаймні один раз.

5. Перегортайте такі продукти, як фрикадельки, в середині готування доторкнувшись ногами та замінійте їх одна на одну з центру страви назовні.

### 3.4 Інструкції з заземлення

Цей прилад має бути заземлений. Ця піч має заземлюючий кабель із заземленою вилкою. Прилад повинен бути підключений до розетки, правильно встановленої та заземленої. Система заземлення — це додатковий дріт для витоку електричного струму у разі короткого замикання, та зменшення ризику ураження електричним струмом. Ми рекомендуємо використовувати електричну схему, призначену для печі. Експлуатація під високою напругою небезпечна і може спричинити пожежу або інші аварії, які можуть призвести до пошкодження печі.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Неправильне використання заземлювальної вилки може призвести до ураження електричним струмом.



Якщо у вас виникли запитання щодо заземлення та електромонтажних інструкцій, зверніться до кваліфікованого електротехніка або обслуговуючого персоналу.



Виробник та/або дилер не несе відповідальності за травми або пошкодження печі, які можуть виникнути у разі недотримання процедури електричного підключення.

Проводи в цій мережі електроживлення пофарбовані відповідно до нижченаведеного позначення:

**Зелений і жовтий = ЗЕМЛЯ**

**Синій = НУЛЬ**

**Коричневий = ФАЗА**

### 3.5 Керівництво з вибору посуду

1. Мікрохвилі не здатні проникати через металеві поверхні. Користуйтеся лише посудом, придатним для використання в мікрохвильових печах. Металевий посуд для їжі та напоїв є непридатним для використання в мікрохвильовій печі. Ця вимога не застосовується, якщо виробник спеціально вказує розмір і форму металевих посудин, придатних для готування в мікрохвильовій печі.

2. Мікрохвилі не здатні проникати через метал, тому не слід використовувати металевий посуд або посуд з металевим оздобленням.

3. Під час готування в мікрохвильовій печі не допускається використання посуду з переробленого паперу, оскільки він можуть містити дрібні металеві фрагменти, здатні спричинити утворення іскор та/або виникнення пожежі.

4. Рекомендується використовувати круглий/овальний посуд, а не квадратний/прямокутний, оскільки їжа, яка опиняється в кутах, частіше всього переварюється.

### 3 Встановлення та підключення

5. Щоб запобігти переварюванню відкритих ділянок, можна використувати вузькі смужки алюмінієвої фольги. Але будьте обережні та не використовуйте їх у занадто великій кількості, а також слідкуйте, щоб відстань між фольгою та порожниною становила не менше 2,54 см.

Нижченаведений список є загальним керівництвом, яке допоможе вам у виборі відповідного посуду.

| Кухонний посуд                                           | Мікрохвильова піч |
|----------------------------------------------------------|-------------------|
| Термостійке скло                                         | Так               |
| Нетермостійке скло                                       | Ні                |
| Термостійка кераміка                                     | Так               |
| Пластиковий посуд, що підходить для мікрохвильових печей | Так               |
| Кухонний папір                                           | Так               |
| Металевий піддон                                         | Ні                |
| Металева стійка                                          | Ні                |
| Контейнери з алюмінієвої фольги та фольги                | Ні                |

## 4 Експлуатація

### 4.1 Панель керування



#### • Дисплей

Відображаються час приготування, потужність, індикатори та годинник.

#### • Рівень потужності -

Натисніть, щоб встановити рівень потужності мікрохвиль.

#### • Кнопки автоматичного приготування

Миттєві налаштування для приготування популярних продуктів.

#### • Час розморожування -

Натисніть, щоб розморозити їжу відповідно до часу розморозки.

#### • Розморожування за вагою -

Натисніть, щоб розморозити їжу до ваги розморожуваної їжі.

#### • -/+ ⊖ ⊕

Натисніть, щоб встановити час.

#### • Старт/Стоп ►||

Натисніть для запуску та зупинки програм приготування. Натисніть кілька разів, щоб встановити час приготування і почати процес готування відразу на повній потужності.

#### • Годинник -

Натисніть, щоб встановити час на годиннику. Також використовується для встановлення блокування від дітей.

#### • Вимкнути звук

Використовується для налаштування відключення звуку.

#### • Скасувати

Натисніть для Скасування програми приготування.

### 4.2 Експлуатація

- При першому ввімкненні печі на дисплеї з'явиться «1:01».
- Під час настройки, перерваної на період приблизно 25 секунд, духовка повернеться в режим очікування.

## 4 Експлуатація

- Якщо під час готування натиснути кнопку СТАРТ/СТОП один раз або відкрити дверцята духовки, програма буде призупинена, потім натисніть кнопку СТАРТ/СТОП один раз в режимі паузи, щоб продовжити.
- Під час приготування один раз натисніть кнопку СКАСУВАТИ, програма буде скасована.
- Після закінчення готування на дисплеї з'явиться повідомлення End, а кожні дві хвилини лунатиме звуковий сигнал, щоб нагадувати користувачеві, поки користувач не натисне будь-яку кнопку або не відкриє дверцята.

### 4.3 Встановлення годинника

Це 12- або 24-годинний режим годинника, ви можете вибрати його, натиснувши кнопку «ГОДИННИК» (Clock).

1. У режимі очікування натисніть кнопку «ГОДИННИК» кілька разів, щоб вибрати 12- або 24-годинний режим годинника.
2. Натисніть кнопки «-/+», щоб встановити цифру годин.
3. Натисніть кнопку «ГОДИННИК» один раз.
4. Натисніть кнопки «-/+», щоб встановити цифру хвилин.
5. Для підтвердження натисніть кнопку «ГОДИННИК».



Під час приготування можна побачити поточний годинник, натиснувши «ГОДИННИК».

### 4.4 Приготування в мікрохвильовій печі

1. У режимі очікування натисніть кнопку «РІВЕНЬ ПОТУЖНОСТІ» кілька

разів, щоб встановити рівень потужності.

2. Натисніть кнопки «-/+», щоб встановити час приготування. Час коливається від 30 секунд до 95 хвилин.
3. Натисніть кнопку «СТАРТ/СТОП», щоб почати.

**Натисніть кнопку «РІВЕНЬ ПОТУЖНОСТІ» кілька разів, щоб встановити рівень потужності:**

| Натисніть кнопку РІВЕНЬ ПОТУЖНОСТІ | Потужність (відображення) |
|------------------------------------|---------------------------|
| Один раз                           | 100% (P100)               |
| Двічі                              | 80% (P-80)                |
| 3 рази                             | 60% (P-60)                |
| 4 рази                             | 40% (P-40)                |
| 5 рази                             | 20% (P-20)                |
| 6 рази                             | 0% (P-0)                  |



Під час приготування ви можете перевірити поточний рівень потужності, натиснувши кнопку «РІВЕНЬ ПОТУЖНОСТІ». Якщо ви хочете готувати на повному рівні потужності, пропустить перший крок.

### 4.5 Час розморожування

1. У режимі очікування один раз натисніть кнопку «ЧАС РОЗМОРОЗУВАННЯ».
2. Натисніть кнопки «-/+», щоб встановити час розморожування. Час коливається від 30 секунд до 95 хвилин.
3. Натисніть кнопку «СТАРТ/СТОП», щоб почати.

## 4 Експлуатація

### 4.6 Розморожування за вагою

Час розморожування та рівень потужності встановлюються автоматично після вибору ваги їжі для програми. Вага заморожених продуктів коливається від 100 г до 1800 г.

1. Натискайте кнопку «РАЗМОРОЖИВАННЯ ЗА ВАГОЮ» кілька разів, щоб встановити вагу їжі.
2. Натисніть кнопку «СТАРТ/СТОП», щоб почати.



Під час розморожування система зупиниться, щоб нагадати користувачеві повернути їжу, після чого натисніть кнопку «СТАРТ/СТОП», щоб відновити розморожування.

### 4.7 Функція вимкнення звуку

**Щоб встановити функцію вимкнення звуку:** У режимі очікування натисніть і утримуйте кнопку «MUTE» протягом 3 секунд, на дисплеї протягом 3 секунд відобразиться «OFF». Відкрито функцію вимкнення звуку кнопки.

**Щоб зняти функцію вимкнення звуку:** У режимі вимкнення звуку натисніть і утримуйте кнопку «MUTE» протягом 3 секунд, на дисплеї протягом 3 секунд відобразиться «увімкнено».

### 4.8 Блокування від дітей

Блокування запобігає неконтрольованому керуванню дитьми без нагляду.

**Щоб установити:** У режимі очікування натисніть і утримуйте кнопку «ГОДИННИК» протягом 3 секунд, після чого духовка автоматично перейде в режим блокування від дітей і засві-

титься індикатор блокування. У стані блокування всі кнопки вимкнені.

**Щоб скасувати:** Натисніть і утримуйте кнопку «ГОДИННИК» протягом 3 секунд, щоб скасувати програму.

### 4.9 Захист від залипання кнопок

У будь-якому стані, якщо будь-яка кнопка на панелі керування залипає протягом 1 хвилини, програма негайно припиняє роботу, на дисплеї відображається «FAIL» і система подає звуковий сигнал. Якщо кнопка залипає весь час, звуковий сигнал лунатиме кожну хвилину. Будь-яка кнопка на даний момент не працює. Після усунення несправностей натисніть кнопку «СКАСУВАТИ», щоб повернутися в режим очікування.

### 4.10 Автоприготування

Для наступної їжі або режиму приготування не обов'язково програмувати потужність приготування і час. Досить вказати тип їжі, яку ви хочете приготувати, а також вагу або порцію їжі.

1. У режимі очікування натисніть відповідну кнопку меню один або кілька разів, щоб встановити вагу їжі або порції.
2. Натисніть кнопку «СТАРТ/СТОП», щоб почати.

## 4 Експлуатація

| Їжа                                                                              |                                       | Примітка                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Шоколад (50 г, 100 г)                 | Результат автоматичного приготування залежить від таких факторів, як форма та розмір їжі, ваші особисті уподобання щодо готовності певних продуктів і навіть від того, наскільки правильно ви помістили їжу в духовку. Якщо ви в будь-якому випадку вважаєте результат не зовсім задовільним, відрегулюйте час приготування відповідно. |
|  | Картопля (230 г/порція, 1-2 порції)   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Овочі (200-600 г)                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Піца (150 г, 300 г, 450 г)            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Макарони (100 г, 200 г, 300 г)        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Рис (150-600 г)                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | М'ясо (200-600 г)                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Риба (200-600 г)                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Розігрів (200-800 г)                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Молоко/кава (200 мл/чашка, 1–3 чашки) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## 5 Очищення і технічне обслуговування

### 5.1 Очищення



**УВАГА!** У жодному разі не використовуйте бензин, розчинник, абразивні засоби для чищення, металеві предмети або жорсткі щітки для очищення приладу.



**УВАГА!** У жодному разі не занурюйте прилад або кабель живлення у воду чи будь-які інші рідини.

1. Вимкніть прилад і від'єднайте його від розетки.
2. Зачекайте, поки прилад охолоне.
3. Внутрішні поверхні печі потрібно утримувати в чистоті. Бризки їжі або патьоки рідин із стінок печі потрібно витирати вологою тканиною. Якщо піч сильно забруднена, для її чистки можна використовувати м'який миючий засіб. Не використовуйте аерозолі та інші агресивні миючі засоби, так як від них можуть залишитися плями, сліди та вони можуть спричинити помутніння поверхні дверця.
4. Зовнішні поверхні печі слід очищати вологою тканиною. Не допускайте потрапляння води у вентиляційні отвори, щоб запобігти пошкодженню внутрішніх компонентів печі, які знаходяться під напругою.
5. Дверцята і скло з обох сторін, а також дверні прокладки та деталі поруч з ними потрібно регулярно протирати вологою тканиною, щоб видалити плями та бризки від пролитої їжі. Не використовуйте абразивні миючі засоби.
6. Не можна використовувати парочисник.
7. Не допускайте попадання вологи на панель керування. Очищення рекомендується виконувати м'якою вологою тканиною. При очищенні панелі управління дверцята печі потрібно залишати відкритою, щоб запобігти випадковому включенню печі.
8. Якщо всередині печі або навколо її дверцят присутній конденсат від пари, витріть його м'якою тканиною. Конденсат може утворюватись, якщо піч експлуатується в умовах високої вологості. Це цілком нормально.
9. В деяких випадках для очищення потрібно буде зняти скляний піднос. Піднос слід мити в теплій мильній воді або в посудомийній машині.
10. Роликове кільце та дно печі слід очищати, щоб уникнути надмірного шуму. Нижню поверхню печі достатньо протерти, використовуючи м'який миючий засіб. Роликове кільце слід мити в теплій мильній воді або в посудомийній машині. При знятті роликового кільця для його очищення необхідно запам'ятати його положення для правильної його установки в подальшому.
11. Щоб видалити неприємний запах з печі, налийте склянку води, видавіть сік та покладіть шкірки лимону в глибоку ємність, придатну для використання в мікрохвильовій печі; увімкніть піч на 5 хвилин, поставивши її на мікрохвильовий режим. Потім ретельно витріть насухо м'якою тканиною.
12. Якщо потрібно замінити лампочку в печі, зверніться в авторизований сервісний центр.

## 5 Очищення і технічне обслуговування

13. Електроприлад не можна утилізувати як побутові відходи; стару піч потрібно здати в спеціальну комунальну службу – центр збору відходів.
14. Під час першого використання мікрохвильової печі з функцією гриля може виникати легкий дим і запах. Це нормальне явище, оскільки піч зроблена зі сталевих пластин, вкритої мастильним маслом, і нова піч вироблятиме дим і запах, що утворюється під час спалювання мастила. Це явище зникне після періоду використання.
- Переконайтесь, що прилад від'єднаний від мережі, охолоджений та повністю сухий.
  - Зберігайте прилад в прохолодному та сухому місці.
  - Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці.

### 5.3 Обробка та транспортування

- Під час обробки та транспортування тримайте пристрій в оригінальній упаковці.
- Упаковка пристрою захищає його від фізичних пошкоджень.
- Не розміщуйте великі навантаження на приладі або на упаковці. Пристрій може пошкодитися.

### 5.2 Зберігання

- Якщо ви збираєтесь тривалий час не використовувати прилад, зберігайте його дбайливо.

## 6 Пошук та усунення несправностей

| Несправність                                                                                                                                                                        | Можливе рішення                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Якщо піч не працює                                                                                                                                                                  | Перевірте надійність підключення печі до джерела електроживлення. Якщо виявлено проблему, вийміть вилку з розетки, зачекайте 10 секунд і знову надійно вставте її.                   |
|                                                                                                                                                                                     | Перевірте, чи не перегорів запобіжник або чи не спрацював головний вимикач. Якщо вони ймовірно працюють належним чином, перевірте справність розетки, підключив до неї інший прилад. |
|                                                                                                                                                                                     | Переконайтесь, що панель керування запрограмована правильно, а таймер встановлено.                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                     | Переконайтесь, що дверцята надійно закриті із задіянням системи запобіжного фіксатора дверцят. Інакше мікрохвильова енергія не буде надходити до печі.                               |
| Якщо в результаті жодної з перерахованих вище дій ситуація не виправляється, зверніться до кваліфікованого фахівця. Не намагайтеся самостійно відрегулювати або відремонтувати піч. |                                                                                                                                                                                      |

Шановний Покупце!

Оплата робіт по встановленню та підключенню виробу відбувається за преіскурантом сервісного центру. Умови оплати робіт по встановленню та підключенню регулюються чинним законодавством. Виробник не несе відповідальності за будь-який збиток, нанесений майну громадянам внаслідок установки і підключення, які не відповідають вимогам, що зазначені в інструкції і/або проведених не уповноваженими на це особами.

УВАГА!

Виріб, що має трьох-контактну мережеву вилку, обов'язково повинен бути заземленим!

Виконання робіт  
гарантійного обслуговування

| Дата | Найменування<br>робіт | Штампів<br>сервісного<br>центру |
|------|-----------------------|---------------------------------|
| №1   |                       |                                 |
| №2   |                       |                                 |
| №3   |                       |                                 |
| №4   |                       |                                 |

beko

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

ПТ-24

1

Модель .....  
Серійн. номер .....  
Вид ремонту .....  
Майстер .....  
Дата продажу .....  
ШТАМП МАГАЗИНУ

beko

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

ПТ-24

2

Модель .....  
Серійн. номер .....  
Вид ремонту .....  
Майстер .....  
Дата продажу .....  
ШТАМП МАГАЗИНУ

beko

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

ПТ-24

3

Модель .....  
Серійн. номер .....  
Вид ремонту .....  
Майстер .....  
Дата продажу .....  
ШТАМП МАГАЗИНУ

beko

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

ПТ-24

4

Модель .....  
Серійн. номер .....  
Вид ремонту .....  
Майстер .....  
Дата продажу .....  
ШТАМП МАГАЗИНУ

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

ПТ-24  
Модель .....  
Серійний номер виробу .....

Дата продажу .....  
Компанія .....  
Підпис продавця .....  
Штамп

Покупець .....  
Прізвище, ім'я, по батькові

Виріб перевірявся у присутності покупця,  
покупець з умовами гарантії ознайомле-  
ний і згодний .....  
Підпис покупця

Сервісний центр .....  
Дата встановлення .....  
Телефон сервісного центру .....  
Підпис майстра .....  
Штамп



ГАРАНТІЙНИЙ  
ТАЛОН

ШАНОВНИЙ ПОКУПЦЕ!

З ПИТАНЬ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ  
ОБОВ'ЯЗКОВО ТЕЛЕФОНУЙТЕ ЗА НОМЕРОМ:

0-800-500-4-3-2

ПРОСИМО ОБОВ'ЯЗКОВО ЗАРЕЄСТРУВАТИ  
ПРИБІРАНУ ТЕХНІКУ ЗА ТЕЛЕФОНОМ ГАРЯЧОЇ ЛІНІЇ  
(дзвінки в столицю та по телефонах в Україні безкоштовні)



номер реєстрації



номер застави

www.beko.ua



Гарантійний талон діє лише на території України



Виробник: "Arçelik A.S."

Karaağaç Caddesi No: 2-6 Söğütözü, 34445, Turkey/

АТ «Арчелік», м. Стамбул, Сютлюдже, вул. Караагач №2-6, 34445, Туреччина  
на підприємстві: (Guangdong Galanz Microwave Oven And Electrical Appliances  
Manufacturing Co.,Ltd No.25 Ronggui Nan Road Ronggui Shunde Foshan  
Guangdong China Phone: +86-757-28886389) Китай

Офіційний представник на території України: ТОВ «Беко Україна», адреса:  
Бізнес Парк «Європасаж» 01033, м. Київ, вул. Сім'ї Прахових, 58/10, 1-й по-  
верх.

# Алдымен осы пайдаланушы нұсқаулығын оқып шығыңыз!

Құрметті тұтынушы,

Осы Веко құрылғысын жөн көргеніңізге рахмет. Жоғары сапалы және заманауи технология арқылы өндірілген құрылғыңыздан ең жақсы нәтижелер аласыз деп үміттенеміз. Осы себепті, құрылғыны пайдалану алдында осы толық пайдаланушы нұсқаулығын және барлық басқа ілеспе құжаттарды мұқият оқып шығыңыз және болашақта пайдаланатын анықтама ретінде сақтаңыз. Құрылғыны басқа біреуге берсеңіз, пайдаланушы нұсқаулығын да беріңіз. Нұсқауларды орындаңыз, пайдаланушы нұсқаулығындағы бүкіл ақпарат пен ескертулерге көңіл бөліңіз.

Сондай-ақ бұл пайдаланушы нұсқаулығы басқа үлгілерге қатысты болуы мүмкін екенін есте сақтаңыз. Үлгілер арасындағы айырмашылықтар нұсқаулықта ашық түрде сипатталған.

## Таңбалардың мағыналары

Осы пайдаланушы нұсқаулығының әртүрлі бөлімдерінде келесі таңбалар пайдаланылады:

|                                                                                    |                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|    | Маңызды ақпарат және пайдалану туралы пайдалы кеңестер.                    |
|   | Өмір мен мүлік қауіпсіздігіне қатысты қауіпті жағдайлар туралы ескертулер. |
|  | Ыстық беттерге арналған ескерту.                                           |
|  | <b>ЕСКЕРТУ:</b> Ток соғуы туралы ескерту.                                  |



ҚАЙТА ӨНДЕЛГЕН ЖӘНЕ  
ҚАЙТА ӨНДЕЛМELІ ҚАҒАЗ

# 1 Қауіпсіздік және қоршаған орта туралы маңызды нұсқаулар

## Маңызды қауіпсіздік нұсқаулары Мұқият оқып шығып, болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз

Бұл бөлім өрт, электр тогының соғу, микротолқын энергиясы кемуі әсері, жеке жарақат немесе мүліктің зақымдалу қаупінен қорғайтын қауіпсіздік туралы нұсқауларды қамтиды. Бұл нұсқауларды орындамау кепілдік күшін жояды.

### 1.1 Жалпы қауіпсіздік

- М и к р о т о л қ ы н д ы пеш тағамды және сусындарды қыздыруға арналған. Тағамды немесе киімді кептіру және жылыту жастықшаларын, тәпішкелерді, губкаларды, дымқыл шүберекті және сол сияқты нәрселерді қыздыру жарақаттануға, тұтануға немесе өртенуге әкеп соқтыруы мүмкін.
- Бұл құрылғы келесідей тұрмыстық және ұқсас қолданбаларда пайдалануға арналған:
  - Д ү к е н д е р д е г і қызметкерлердің ас пісіру аймақтарында, кеңселерде және басқа да жұмыс істейтін жерлерде;
  - Фермадағы үйлерде
  - Қонақүйлердегі, мотельдердегі клиенттер тұратын және басқа тұрғылықты жерлерде;
- М и к р о т о л қ ы н д ы пеш бөлек жерде пайдаланылуы керек.
- Төсек пен таңғы ас беретін орындарда.
- Есігі ашық кезде пешті іске қосуға әрекет жасамаңыз, болмаса микротолқын энергиясына зиян келуі мүмкін. Қауіпсіздік құлыптары өшірілмеуі немесе өзгертілмеуі керек.
- Пештің алдыңғы жағы мен есігі арасына нысан қоймаңыз. Лай немесе тазалау агенті қалдықтарының корпус беттеріне жиналуына мүмкіндік бермеңіз.
- Микротолқын энергиясы

# 1 Қауіпсіздік және қоршаған орта туралы маңызды нұсқаулар

әсеріне қарсы қорғаныс беретін қақпақты шешу әрекетін қамтитын қызметтік жұмыстар өкілетті тұлғалармен/ қызметпен орындалуы қажет. Кез келген басқа ұсыныс қауіпті.

- Өнім тағамды үйде пісіруге, жылытуға және ерітуге арналған. Бұл коммерциялық мақсаттарға пайдаланылмауы қажет. Өндіруші дұрыс пайдаланбаудан болған зақымдарға жауапты болмайды.
- Бұл құрылғыны сыртта, ваннада, ылғалды орталарда немесе ылғалдануы мүмкін орындарда пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны дұрыс пайдаланбаудан немесе қолданбаудан болатын зақымдарға жауапкершілік немесе кепілдік шағымы қарастырылмауы керек.
- Құрылғыны бөлшектеуге ешқашан әрекет жасамаңыз. Дұрыс

қолданбау салдарынан болған зақым үшін ешбір кепілдік шағымдары қабылданбайды.

- Тек түпнұсқалық бөлшектерді немесе өндіруші ұсынған бөлшектерді пайдаланыңыз.
- Пайдалану кезінде осы құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғыны үнемі тұрақты, тегіс, таза, құрғақ және тайғақ емес бетте пайдаланыңыз.
- Құрылғы сыртқы сағат таймерімен немесе бөлек қашықтан басқару жүйесімен басқарылмауы тиіс.
- Құрылғыны алғаш рет пайдалану алдында барлық бөлшектерді тазалаңыз. «Тазалау және техникалық қызмет көрсету» бөлімінде берілген мәліметтерді көріңіз.
- Құрылғыны осы нұсқаулықта сипатталған мақсатқа ғана басқарыңыз. Абра-

# 1 Қауіпсіздік және қоршаған орта туралы маңызды нұсқаулар

живті химикаттарды пайдаланбаңыз немесе осы құрылғыда буламаңыз. Бұл пеш тағамды жылытуға және пісіруге арналған.

Өндірістік немесе зертханалық қолданысқа арналмаған.

- Киімдерді немесе асүй орамалдарын пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны пайдалану кезінде өте ыстық болады. Пеш ішіндегі ыстық бөлшектерді түртпеңіз.
- Пеш тірі ағзаны құрғатуға арналмаған.
- Пешті бос күйінде басқармаңыз.
- Микротолқынды пештерге үйлесімді ыдыстарды ғана пайдаланыңыз.
- Жылытылған тағамнан ыдысқа тасымалданған жылуға байланысты пісіру ыдысы ыстық болуы мүмкін. Ыдысты ұстау үшін пеш қолғаптары керек болуы мүмкін.
- Микротолқынды пештерге үйлесімділігін тексеру

үшін ыдыстар тексерілуі керек.

- Пешті плиталарға немесе басқа жылу генераторларына қоймаңыз. Болмаса, бұл зақымдалып, кепілдік жарамсыз болуы мүмкін.
- Микротолқынды пеш орнату нұсқауларына сәйкес емес камераға салынбауы қажет.
- Тағамды әзірлегеннен кейін қақпақтарды немесе фольганы ашу кезінде бу шығуы мүмкін.
- Жылытылған тағамды шығару кезінде қолғаптар пайдаланыңыз.
- Құрылғыны пайдалану кезінде құрылғы мен қолжетімді беттері өте ыстық болуы мүмкін.
- Құрылғыны пайдалану кезінде есік пен сыртқы шыны өте ыстық болуы мүмкін.
- Егер қуат сымы зақымдалса, қауіпті болдырмау үшін бұл өндірушімен, қызмет көрсету агентімен немесе білікті тұлғамен

# 1 Қауіпсіздік және қоршаған орта туралы маңызды нұсқаулар

ауыстырылуы қажет.

- Веко микротолқынды пештері қолданбалы қауіпсіздік стандарттарына сәйкес, сол себепті құрылғы немесе қуат кабелі зақымдалған жағдайда қауіпті болдырмау үшін дилермен, қызмет көрсету орталығымен немесе маманмен және өкілетті қызмет көрсету орталығымен жөнделуі немесе ауыстырылуы керек. Ақаулы немесе біліксіз жөндеу жұмысы қауіпті болуы мүмкін және пайдаланушыға қауіп төндіруі мүмкін.

- Желінің қуат көзі құрылғының көрсеткіштер тақтасында берілген ақпаратқа сәйкес екендігін тексеріңіз.

Құрылғыны қуат көзінен ажырату жолы - қуат тығынын қуат розеткасынан шығару.

- Құрылғыны тек тұйықталған розеткамен пайдаланыңыз.
- Қуат кабелі не-

месе құрылғының өзі зақымдалған болса, ешқашан пайдаланбаңыз.

- Бұл құрылғыны ұзартқыш сыммен пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны немесе тығынын сулы немесе ылғалды қолдармен ешқашан түртпеңіз.
- Құрылғыны әрқашан ашаға қол жететіндей етіп орналастырыңыз.
- Қуат кабелін қысумен, майыстырумен немесе үшкір шеттерін үйкеумен зақым келтірмеңіз. Қуат кабелін ыстық беттерге және ашық жалынға жақындатпаңыз.
- Құрылғыны пайдалану кезінде қуат кабелі кездейсоқ тартылуынан немесе әлдекімнің үстіне шыққанынан қауіп төнбейтінін тексеріңіз.
- Әр тазалау алдында және құрылғыны пайдаланбау кезінде құрылғыны ажыратыңыз.
- Құрылғының қуат кабелін қуат көзінен ажырату үшін тартпаңыз және қуат кабелін құрылғы айналасына

# 1 Қауіпсіздік және қоршаған орта туралы маңызды нұсқаулар

ешқашан орамаңыз.

- Құрылғыны, қуат кабелін немесе қуат тығынын суға не басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Ағын су астында ұстамаңыз.
- Пластик немесе қағаз контейнерлердегі тағам жылыту кезінде тұтану қаупіне байланысты көзіңіз пеште болсын.
- Микротолқынды пеште пайдалануға болатын қалталарды пешке салу алдында сымдарды және/немесе қағаз немесе пластик қалталардың металл тұтқаларын алыңыз.
- Егер түтін байқалса, құрылғыны өшіріп немесе ажыратып, жалынды өшіру мақсатында есікті жабық ұстаңыз.
- Пештің ішінде зат сақтамаңыз. Пеш пайдаланылмаған кезде ішінде қағаз элементтерді, пісіру материалын немесе тағамды қалдырмаңыз.
- Күйіп қалудың алдын алу үшін тамақтандыру бөтелкелері мен сәби тағамы құтыларының ішіндегі нәрсені тұтыну алдында араластыру немесе шайқау керек.
- Бұл құрылғы - 2-топты В класты ISM жабдығы. 2-топта радио-жиілік энергиясы арнайы құрылатын және/немесе материал өңдейтін электромагниттік сәулелену пішінінде пайдаланылатын барлық ISM (Өндірістік, ғылыми және медициналық) жабдығы және ұшқын эрозиясы жабдығы бар.
- В класты жабдық турмыстық қондырғыларда және төмен кернеулі қуат көзі желісіне тікелей қосылған қондырғыларда пайдалануға арналған.
- Құрылғы есігі немесе сыртқы беті пайдалану кезінде ыстық болуы мүмкін.
- Микротолқынды пешпен сусындарды жылытқаннан кейін сусынды алу кезінде қайнап шашырауы мүмкін, сол себепті контейнер-

# 1 Қауіпсіздік және қоршаған орта туралы маңызды нұсқаулар

лерді ұстаған кезде абай болыңыз.

- Пеште ешбір затты қуырмаңыз. Ыстық май пеш құрамдастарына және материалдарына зақым келтіріп, терінің күйіне себеп болуы мүмкін.
- Тағам картоп, цуккини, алма және каштан сияқты қалың қыртысты тағамды тығыңыз.
- Құрылғыны артқы жағы қабырғаға қарайтындай етіп салу қажет.
- Құрылғыны жылжыту алдында зақымдалуын болдырмау үшін айналмалы түбін бекітіңіз.
- Қ а б ы р ш а ғ ы н д а ғ ы жұмыртқаларды және бүтін күйінде суға пісірілген жұмыртқаларды шағын толқынды пештерде жылытпаңыз, себебі олар тіпті шағын толқынды пеште қыздырған соң да жарылып кетуі мүмкін.
- Құрылғы артындағы және бүйірлеріндегі бөлшектерді алмаңыз,

себебі олар камера қабырғалары мен құрылғы арасындағы минималды қ а ш ы қ т ы қ т а р д ы қорғап, талап етілетін ауа циркуляциясына мүмкіндік береді.

- Пешті таза күйде сақтамау бетін нашарлатып, құрылғының қызмет мерзіміне жағымсыз әсер етіп, қауіпті жағдай тудыруы мүмкін.
- Есік бекітпелерін және іргелес бөлшектерін тазалау: Ыстық сабынды су пайдаланыңыз. Ыдыс шүберегімен тазалаңыз, қырмаңыз. Тазалауға металл немесе шыны қырғыш пайдаланбаңыз.

**ЕСКЕРТУ:** Егер есік немесе есік бекітпелері зақымдалса, білікті тұлғамен ауыстырылмайынша пеш басқарылмауы қажет.

**ЕСКЕРТУ:** Шағын толқын қуатының әсерінен қорғайтын жапқышты алу арқылы қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстарын орындау білікті тұлғадан

# 1 Қауіпсіздік және қоршаған орта туралы маңызды нұсқаулар

басқалар үшін қауіпті болып табылады.

**ЕСКЕРТУ:** Сұйықтықтар және басқа да тағамдар тығыздалып жабылған контейнерлерде жылытылмауы керек, себебі олар жарылып кетуі мүмкін.

- Пеш жүйелі түрде тазаланып, тағам қалдықтары жойылуы керек.

- Пештің үстіңгі бетінен жоғары кемінде 30 см бос кеңістік болуы керек.

- Құрылғыны тиісті қолданысынан басқа мақсаттар үшін пайдаланбаңыз.

- Құрылғыны жылыту көзі ретінде пайдаланбаңыз.

- Микротолқынды пеш тек тағамды ерітуге, пісіруге және бұқтыруға арналған.

- Тағамдарды артық әзірлеменіз, болмаса өртке себеп болуы мүмкін.

- Құрылғыны тазалау үшін бу негізіндегі тазалағыштар пайдаланбаңыз.

- Балалар және дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі тұлғалар жанында пайдалану кезінде аса мұқият болу ұсынылады.

- Бұл құрылғыны 8 немесе одан жоғары жастағы балалар және дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі адамдар немесе білімі және тәжірибесі жоқ адамдар тек өнімді қауіпсіз пайдалануға қатысты бақылауда болғанда немесе сәйкесінше нұсқау алғанда немесе өнімді пайдалану қауіптерін түсінгенде пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Балалар 8 жас-тан үлкен және үлкен адамдар тарапынан қадағаланатын болса ғана тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындай алады.

- **Булығы қауіп бар!** Барлық бума материалдарын балалардан алыста

# 1 Қауіпсіздік және қоршаған орта туралы маңызды нұсқаулар

сақтаңыз.

- Өнімді және қуат кабелін 8 жастан кіші балалар қолы жетпейтіндей етіп сақтаңыз.
- Тамақты тікелей шыны науаға пісірмеңіз. Тұмшапешке қоймас бұрын тағамды тиісті ас үй ыдыстарына салыңыз.
- Микротолқынды пеште пісіру кезінде тағам мен сусындарға арналған металл ыдыстарға жол берілмейді. Әйтпесе, ұшқын пайда болуы мүмкін.
- Бұл өнім ішіне орнатуға арналмаған. Өнімді пайдалану кезінде оны шкафқа немесе қорапқа қоймаңыз.
- Пештің беті таза ұсталаған жағдайда, оның беті бұзылуы мүмкін. Бұл құрылғының қызмет мерзімін қысқартуы және қауіпті жағдай тудыруы мүмкін.
- Құрылғыны бұмен тазалағышпен тазалауға болмайды.
- С у с ы н д а р д ы

микротолқындар арқылы қыздыру кезінде, олар қайнап бұрқырауы мүмкін, сондықтан ыдысты қолмен ұстағанда абай болу керек.

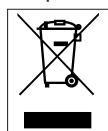
- **ЕСКЕРТУ:** Құрал аралас режимде жұмыс істегенде, балалар пайда болатын температураға байланысты пешті үлкендердің қадағалауымен ғана пайдалануы керек.
- **Тазалау:** Құрылғыны суға немесе басқа сұйықтықтарға салмаңыз. Ішкі жағын тек спонжбен/ жылы, сабынды сумен ылғалдандырылған шүберекпен тазалаңыз. Қатты, абразивті жуғыштарды қолданбаңыз. **Тазалау** және **Сақтау** бөлімдерінен тазалау нұсқауларын қараңыз.

# 1 Қауіпсіздік және қоршаған орта туралы маңызды нұсқаулар

## 1.2 Қоқыс өнімдерді лақтыру туралы WEEE

### директивасының талаптарына сәйкестік:

Бұл өнім EO WEEE директивасының (2012/19/EU) талаптарына сәйкес келеді. Бұл өнімде қоқыс электр және электрондық жабдық (WEEE) жіктеу таңбасы бар.



Бұл өнім қайта пайдалануға болатын және қайта өңдеу үшін жарамды жоғары сапалы бөлшектермен және материалдармен жасалған.

Қызмет көрсету мерзімі біткенде қоқыс өнімді әдеттегі тұрмыстық және басқа қоқыстармен бірге лақтырмаңыз. Оны электр және электрондық жабдықтарды қайта өңдеу үшін жинау орталығына апарыңыз. Бұл жинау орталықтары туралы білу үшін жергілікті билік органдарына хабарласыңыз.

## 1.3 RoHS директивасының талаптарына сәйкестік:

Сіз сатып алған өнім EO RoHS директивасының (2011/65/EU) талаптарына сәйкес келеді. Оның құрамында директивада көрсетілген зиянды және тыйым салынған материалдар жоқ.

## 1.4 Бума ақпараты



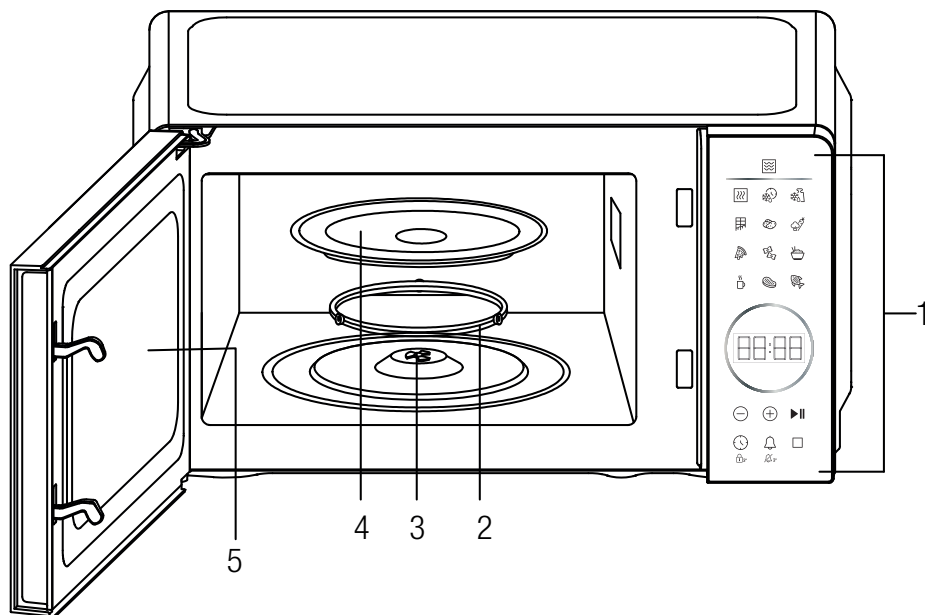
Өнімнің орамасы біздің ұлттық заңнамаға сай қайта өңдеуге болатын материалдардан жасалған. Бума материалдарын тұрмыстық

немесе басқа қоқыстармен бірге қоқысқа лақтырмаңыз. Оларды жергілікті билік органдары белгілеген бума

материалын жинау орындарына апарыңыз.

## 2 Өнімнің техникалық сипаттамалары

### 2.1 Шолу



1. Басқару панелі
2. Роликті сақина
3. Білік
4. Шыны науа
5. Пештің есігі

### 2.2 Техникалық мәліметтер

|                                  |                     |
|----------------------------------|---------------------|
| Қамту кернеуі                    | 230-240Вт<br>~,50Гц |
| Номиналды қуаты<br>(микротолқын) | 1100Вт              |
| Шығыс қуаты                      | 700Вт               |
| Жұмыс жиілігі                    | 2450МГц             |
| Пеш көлемі                       | 20 л                |

Техникалық және дизайнды өзгерту  
құқықтары сақталған

Құралдағы белгілер немесе өніммен бірге берілген басқа құжаттардағы мәндер сәйкес стандарттар негізінде зертханада алынған мәндер болып табылады. Бұл мәндер құрылғыны пайдалануға және қоршаған орта жағдайларына сай өзгеріп отырады.

## 3 Орнату және қосу

### 3.1 Орнату

1. Барлық қаптау материалдары есіктің ішкі жағынан алынғанына көз жеткізіңіз.



**ЕСКЕРТУ:** Пештің зақымдануын бар-жоғын тексеріңіз, мысалы: қисайған немесе майысқан есік, зақымдалған есік тығыздағыштары мен тығыздағыш беті, сынған немесе әлсіреген есік топсалары мен ысырмалары, қуыстағы немесе есіктегі ойықтар. Қандай да бір зақым анықталған жағдайда пешті қоспаңыз және білікті қызмет көрсету қызметкерлеріне хабарласыңыз.

2. Бұл микротолқынды пеш тегіс, тұрақты, пештің салмағын және онда дайындалуы мүмкін ең ауыр өнімдерді көтере алатындай жерге орнатылуы тиіс.
3. Пешті жылу, ылғал немесе жоғары ылғалдылық тудыратын жерлерде, сондай-ақ жанғыш заттардың жанында орнатпаңыз.
4. Пештің дұрыс жұмыс істеуі үшін жеткілікті ауа ағынын қамтамасыз ету маңызды. Пештің үстінен 20 см, артқы жағынан 10 см және екі жақ жанынан 5 см ашық орын қалдырыңыз. Құралдағы кез келген саңылауларды жаппаңыз немесе бұғаттамаңыз. Аяқтарды алып тастамаңыз.
5. Пешті шыны науасыз, аунақшалы тірексіз және білік тиісті орында болмағанша пайдаланбаңыз.

6. Қуат сымының зақымдалмағанына және пештің астынан немесе кез келген ыстық немесе өткір беттің үстінен өтпейтініне көз жеткізіңіз.

7. Төтенше жағдай орын алғанда қуат сымын розеткадан оңай суырып алу үшін розетка қолайлы жерде болуы керек.

8. Пешті сыртта пайдаланбаңыз.

### 3.2 Радиобөгеуілдер

Микротолқынды пештің жұмысы радиоға, теледидарға немесе ұқсас жабдыққа кедергі келтіруі мүмкін. Кедергі туған жағдайда, келесі шараларды қолдану арқылы оны азайтуға немесе жоюға болады:

1. Пештің есігін және тығыздағыш бетін тазалаңыз.
2. Радионың немесе теледидардың қабылдау антеннасының бағытын өзгертіңіз.
3. Микротолқынды пешті қабылдағышқа қатысты жылжытыңыз.
4. Микротолқынды пешті қабылдағыштан алыс жылжытыңыз.
5. Микротолқынды пеш пен қабылдағыш электр тізбегінің өртүрлі тармақтарында болуы үшін микротолқынды пешті басқа розеткаға қосыңыз.

### 3.3 Микротолқынмен пісіру негіздері

1. Тағамды мұқият дайындаңыз. Қалған бөліктерін ыдыстың сыртына салыңыз.
2. Пісіру уақытына назар аударыңыз. Көрсетілген ең қысқа уақытта пісіріңіз және қажет болса, қосымша уақыт қосыңыз. Қатты пісіп кеткен тағамнан күйіктің иісі шығуы немесе

## 3 Орнату және қосу

оның күйіп кетуі мүмкін.

3. Пісірген кезде тағамның бетін жауып қойыңыз. Тағамның бетін жабу шашыраудың алдын алады және тағамның тегіс пісірілуін қамтамасыз етуге көмектеседі.
4. Осы түрдегі тағамның пісірілуін жылдамдату үшін оларды микротолқынды пеште пісірген кезде, құс еті мен гамбургерлер сияқты тағамды айналдырыңыз. Қой аяғы сияқты үлкен тағамды кемінде бір рет айналдыру керек.
5. Тефтели сияқты тағамды пісіру уақытының ортасында жоғарғы жағын төмен қаратып айналдырыңыз және оларды ыдыстың ортасынан сыртқы жағына қарай бір-бірімен орнын ауыстырыңыз.

### 3.4 Жерге тұйықтау бойынша нұсқаулар

Бұл құрылғыны жерге тұйықтауға болады. Бұл пештің жерге тұйықталған сымына қоса жерге тұйықтау кабелі бар. Құрылғыны орнатылған қабырға розеткасына жалғап, жерге дұрыс тұйықтау керек. Жерге тұйықтау жүйесі қысқа тұйықталу кезінде электр тогының жылыстамауына мүмкіндік беріп, электр тогы соғу қаупін азайтады. Біз пешке арналған электр сымын пайдалануға кеңес береміз. Жоғары кернеумен жұмыс істеу қауіпті және өрт қаупін немесе пешке зақым келтіруі мүмкін басқа жағдайларды туғызуы мүмкін.



**ЕСКЕРТУ:** Жерге тұйықтау ашасын дұрыс пайдаланбау электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.



Жерге тұйықтау және электр тогына байланысты нұсқаулар жөнінде сұрақтарыңыз болса, білікті электр маманымен немесе қызмет көрсету маманымен кеңесіңіз.



Өндіруші және/немесе дилер электр қосылымы жөніндегі процедуралар орындалмаған кезде жарақаттар немесе пештің зақымдалу жауапкершілігіне жауапты болмайды.

Осы кабельдік желідегі сымдар келесі кодқа тиісті боялған:

**Жасыл және сары = ЖЕР**

**Көк = БЕЙТАРАП**

**Қоңыр = КЕРНЕУЛІ**

### 3.5 Ыдысты қолдану туралы нұсқаулар

1. Микротолқындар металдан өте алмайды. Микротолқынды пеште қолдануға жарамды ыдыстарды ғана пайдаланыңыз. Азық-түлік пен сусындарға арналған металл ыдыстарды микротолқынды пеште пісіруге рұқсат етілмейді. Егер өндіруші микротолқынды пеште пісіруге жарамды металл ыдыстардың өлшемі мен пішінін белгілесе, бұл талап қолданылмайды.
2. Микротолқындар металдан өте алмайды, сондықтан металдан жасалған ыдыстарды немесе металмен әрленген ыдыстарды пайдаланбаңыз.
3. Микротолқынды пеште пісіру кезінде қайта өңделген қағазды пайдаланбаңыз, себебі оның құрамында ұшқын және/немесе

### 3 Орнату және қосу

өрт тудыруы мүмкін ұсақ металл үзінділері болуы мүмкін.

4. Бұрыштардағы тағам шамадан тыс пісетіндіктен, төртбұрышты/ұзын ыдыстарды емес, дөңгелек/сопақ ыдыстарды қолданған жөн.

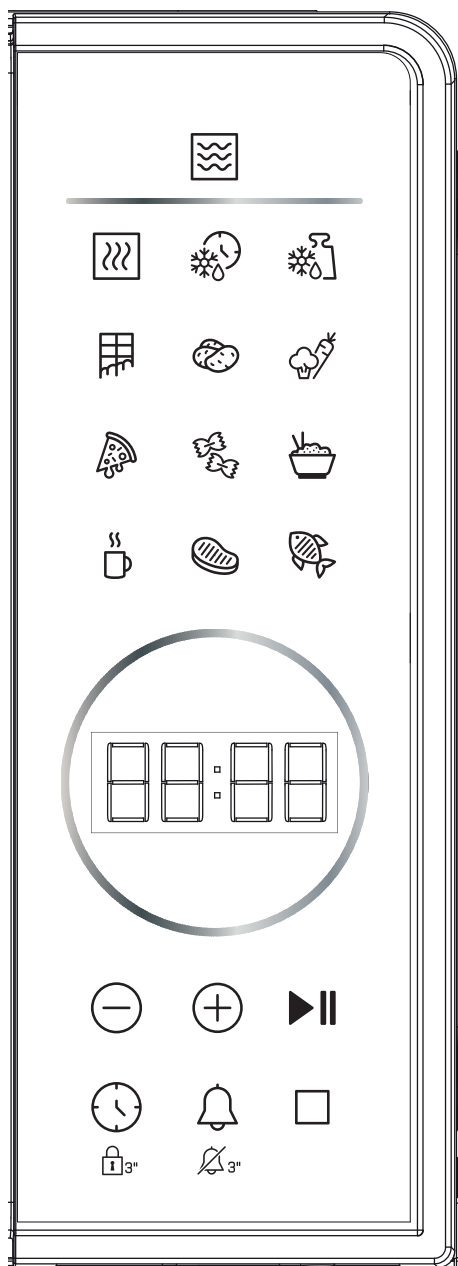
5. Ашық жерлердің артық пісіруін болдырмау үшін алюминий фольгасының жұқа кесінділерін пайдалануға болады. Бірақ тым көп фольганы пайдаланбаңыз және фольга мен қуыс арасында 1 дюйм (2,54 см) қашықтықты сақтаңыз.

Төмендегі тізім дұрыс ыдысты таңдауға көмектесетін жалпы нұсқаулық болып табылады.

| Ас үй ыдыстары                                         | Микротолқынды пеш |
|--------------------------------------------------------|-------------------|
| Ыстыққа төзімді шыны                                   | Иә                |
| Ыстыққа төзімсіз шыны                                  | Жоқ               |
| Ыстыққа төзімді керамика                               | Иә                |
| Микротолқынды пешке қауіпсіз пластикалық ыдыстар       | Иә                |
| Асханалық қағаз                                        | Иә                |
| Металлдан жасалған науа                                | Жоқ               |
| Металлдан жасалған тіреу                               | Жоқ               |
| Алюминий фольгасы және фольгадан жасалған контейнерлер | Жоқ               |

## 4 Пайдалану

### 4.1 Басқару элементтері тақтасы



#### • Дисплей

Пісіру уақыты, қуаты, индикаторлар және сағат уақыты көрсетіледі.

#### • Қуат деңгейі -

Микротолқынды пештің қуат деңгейін орнату үшін басыңыз.

#### • Автоматты түрде пісіру түймелері

Танымал тамақтарды пісіруге арналған лездік параметрлер.

#### • Жібіту уақыты -

Тамақты уақыт негізінде жібіту үшін басыңыз.

#### • Салмақ бойынша жібіту -

Тамақты салмақ негізінде жібіту үшін басыңыз.

#### • -/+ ⊖ ⊕

Уақытты орнату үшін басыңыз.

#### • Бастау/Тоқтату -

Pishirish dasturlarini boshlash va to'xtatish uchun bosib. Pishirish vaqtini belgilash va darhol to'liq quvvat darajasida pishirish uchun uni bir necha marta bosib.

#### • Сағат -

Сағат уақытын орнату үшін басыңыз. Оны балалардан құлыптау үшін де пайдаланылады.

#### • Дыбысты өшіру -

Дыбысты өшіру функциясын орнату үшін пайдаланыңыз.

#### • Бас тарту -

Пісіру бағдарламасынан бас тартуды басыңыз.

### 4.2 Өнімді пайдалану

• Пеш алғаш рет рәзеткіге қосылған кезде, дисплей «1:01» мәнін көрсетеді.

• Sozlash jarayonida va ish to'xtatilganda pech taxminan 25 soniya kutish rejimiga qaytadi.

• Пісіру кезінде «START/STOP»

## 4 Пайдалану

(БАСТАУ/ТОҚТАТУ) түймесін бір рет бассаңыз немесе пеш есігін ашсаңыз, бағдарлама кідіріледі, содан соң жалғастыру үшін кідірту күйінде «START/STOP» (БАСТАУ/ТОҚТАТУ) түймесін бір рет басыңыз.

- Пісіру кезінде «CANCEL» (БАС ТАРТУ) түймесін бір рет басыңыз, бағдарламадан бас тартылады.
- Пісіру аяқталған соң, дисплей «End» (Аяқтау) жазуын көрсетеді және пайдаланушы кез келген түймені басқанша немесе есікті ашқанша әр екі минут сайын сигналдық дыбыс шығарады.

### 4.3 Сағатты реттеу

Бұл 12 немесе 24 сағаттық сағат және оны «CLOCK» (САҒАТ) түймесін басу арқылы таңдай алады.

1.12 немесе 24 сағаттық сағатты таңдау үшін күту режимінде «CLOCK» (САҒАТ) түймесін бірнеше рет басыңыз.

2.Сағат цифрын орнату үшін«-/+» түймелерін басыңыз.

3.«CLOCK» (САҒАТ) түймесін бір рет басыңыз.

4.Минут цифрын орнату үшін«-/+» түймелерін басыңыз.

5.Растау үшін «CLOCK» (САҒАТ) түймесін басыңыз.



Пісіру кезінде ағымдағы сағат уақытын «CLOCK» (САҒАТ) түймесін басу арқылы көруге болады.

### 4.4 Микротолқынды пеште пісіру

1.Күту режимінде пісіру уақытын орнату үшін «-/+» түймесін бірнеше рет басыңыз.

2.Пісіру уақытын орнату үшін«-/+» түймелерін басыңыз. Уақыт ауқымы 30-95 минут.

3.Бастау үшін «START/STOP» (БАСТАУ/ТОҚТАТУ) түймесін басыңыз.

**Қуат деңгейін орнату үшін «POWER LEVEL» (ҚУАТ ДЕҢГЕЙІ) түймесін бірнеше рет басыңыз.**

| «POWER LEVEL»<br>(ҚУАТ ДЕҢГЕЙІ)<br>түймесін басыңыз | Қуат (Дисплей) |
|-----------------------------------------------------|----------------|
| Бір рет                                             | 100% (P100)    |
| Екі рет                                             | 80% (P-80)     |
| 3 рет                                               | 60% (P-60)     |
| 4 рет                                               | 40% (P-40)     |
| 5 рет                                               | 20% (P-20)     |
| 6 рет                                               | 0% (P-00)      |



Пісіру кезінде ағымдағы қуат деңгейін «POWER LEVEL» (ҚУАТ ДЕҢГЕЙІ) түймесін басу арқылы тексере аласыз. Толық қуат деңгейінде пісіргіңіз келсе, бірінші қадамды алып тастаңыз.

### 4.5 Жібіту уақыты

1.Күту режимінде «TIME DEFROST» (ЖІБІТУ УАҚЫТЫ) түймесін бір рет басыңыз.

2.Жібіту уақытын орнату үшін«-/+» түймелерін басыңыз. Уақыт ауқымы 30-95 минут.

3.Бастау үшін «START/STOP» (БАСТАУ/ТОҚТАТУ) түймесін басыңыз.

### 4.6 Салмақ бойынша жібіту

Жібіту уақыты мен қуат деңгейі тағам салмағы бағдарламаланған

## 4 Пайдалану

соң автоматты түрде орнатылады. Қатырылған тамақтың салмағы 100 г мен 1800 г аралығында болады.

1. Тамақтың салмағын орнату үшін «WEIGHT DEFROST» (САЛМАҚ БОЙЫНША ЖІБІТУ) түймесін бірнеше рет басыңыз.

2. Бастау үшін «START/STOP» (БАСТАУ/ТОҚТАТУ) түймесін басыңыз.



Жібіту кезінде жүйе пайдаланушыға тағамды аударуды еске салу үшін кідіріледі, содан кейін жібітуді жалғастыру үшін «START/STOP» (БАСТАУ/ТОҚТАТУ) түймесін басыңыз.

### 4.7 Дыбысты өшіру функциясы

**Дыбысты өшіру функциясын орнату үшін:** Күту режимінде «MUTE» (ДЫБЫСТЫ ӨШІРУ) түймесін 3 секунд басып тұрыңыз, дисплейде 3 секунд бойы «OFF» (ӨШІРУ) көрсетіледі. Түйме дыбысын өшіру функциясы ашылды.

**Дыбысты өшіру функциясын өшіру үшін:** Дыбысты өшіру режимінде «MUTE» (ДЫБЫСТЫ ӨШІРУ) түймесін 3 секунд басып тұрыңыз, дисплейде 3 секунд бойы «on» (ҚОСУ) көрсетіледі.

### 4.8 Балалардан құлыптау

Құлып балалардың бақылаусыз жұмыс істеуіне жол бермейді.

**Орнату үшін:** Күту режимінде «CLOCK» (CAFAT) түймесін 3 секунд басып тұрыңыз, содан кейін пеш балалардан құлыптау режиміне автоматты түрде кіреді және құлып индикаторының шамы жанады. Құлыптау күйінде барлық түймелер

өшірулі болады.

**Бас тарту үшін:** Бағдарламадан бас тарту үшін «CLOCK» (CAFAT) түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.

### 4.9 Түйменің жабысып қалуынан қорғау

Кез келген күйде басқару панеліндегі кез келген түйме 1 минут бойы жабысып қалса, бағдарлама бірден жұмысын тоқтатады, дисплейде «FAIL» (CӨTCl3) хабары көрсетіледі және жүйе дыбыстық сигнал береді. Түйме үнемі жабысып тұрса, дыбыстық сигнал әр минут сайын естіледі. Кез келген түйме сол кезде жарамсыз болады. Ақаулықтарды жойғаннан кейін, күту режиміне оралу үшін «CANCEL» (БАС ТАРТУ) түймесін басыңыз.

### 4.10 Автоматты түрде пісіру

Келесі тамақ немесе пісіру режимі үшін пісіру қуаты мен уақытын бағдарламалау керек емес. Сіз дайындағыңыз келетін тамақ түрін, сондай-ақ тамақтың салмағын немесе порцияларын көрсету жеткілікті.

1. Күту режимінде тамақтың салмағын немесе порцияларын орнату үшін сәйкес мәзір түймесін бір немесе бірнеше рет басыңыз.

2. Бастау үшін «START/STOP» (БАСТАУ/ТОҚТАТУ) түймесін басыңыз.

## 4 Пайдалану

| Тамақ                                                                            |                                        | Ескертпе                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Шоколад (50 г, 100 г)                  | <p>Автоматты түрде пісіру нәтижесі тамақтың пішіні мен өлшемі, кейбір тамақтардың дайындығына жеке қалауыңыз және тіпті тамақты пешке қаншалықты дұрыс қою сияқты факторларға байланысты. Нәтижені қанағаттанарлықсыз деп тапсаңыз, пісіру уақытын сәйкесінше аздап реттеңіз.</p> |
|  | Қартоп (230 г/порция, 1-2 порция)      |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Көкөніс (200-600 г)                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Пицца (150 г, 300 г, 450 г)            |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Макарон өнімдері (100 г, 200 г, 300 г) |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Күріш (150-600 г)                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Ет (200-600 г)                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Балық (200-600 г)                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Қайта қыздыру (200-800 г)              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Sut/qahva (200 ml/finjon, 1-3 finjon)  |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## 5 Тазалау және күтім жасау

### 5.1 Тазалау



**ЕСКЕРТУ:** Ешқашан құрылғыны тазалау үшін бензинді, сұйылтқышты, абразивтік тазалау заттарын, металл заттарды немесе қатты щеткаларды пайдаланбаңыз.



**ЕСКЕРТУ:** Құрылғы немесе оның қуат сымын суға не басқа сұйықтыққа батырмаңыз.

1. Құрылғыны өшіріп, қабырға розеткасынан ажыратыңыз.
2. Құрылғының толық салқындауын күтіңіз.
3. Пештің ішін таза ұстаңыз. Пеш қабырғаларына тағам немесе төгілген сұйықтық шашыраған кезде дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Егер пеш қатты ластанса, жеңіл ағартқыш пайдаланылуы мүмкін. Спрейлер мен басқа қатты тазалау агенттерін пайдаланбаңыз, себебі есік бетіндегі бояуларға, белгілерге және ашықтыққа себеп болуы мүмкін.
4. Пештің басқа беттері дымқыл шүберекпен тазалануы қажет. Пештегі жұмыс бөлшектеріне зақым келтірмеу үшін желдету саңылауларына су өткізбеңіз.
5. Артық ағынды және шашыраған бояуды жою мақсатында есіктің екі шетін, шыныны, есік сальниктерін және сальниктерге жақын бөлшектерді дымқыл шүберекпен жиі сүртіңіз. Абразивті тазалау агенттерін пайдаланбаңыз.
6. Бу тазалағышты пайдаланбаңыз.
7. Басқару тақтасын ылғалдандырмаңыз. Жұмсақ дымқыл шүберекпен тазалаңыз.

Басқару тақтасын тазалау кезінде жағымсыз жұмысты болдырмау үшін пеш есігін ашық қалдырыңыз.

8. Егер пеш есігі ішіне немесе айналасына бу жиналса, жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Микротолқынды пеш жоғары ылғалдылық жағдайларында пайдаланылған кезде осы орын алуы мүмкін. Бұл – қалыпты нәрсе.
9. Кейбір жағдайларда шыны науасын тазалау үшін алу керек болуы мүмкін. Науаны жылы сабынды суда немесе ыдыс жуғышта жуыңыз.
10. Артық шуды болдырмау үшін ролик сақинасы және пеш қабаты жүйелі түрде тазалануы керек. Пештің төменгі бетін жұмсақ ағартқышпен сүртуге болады. Ролик сақинасы жылы сабынды суда немесе ыдыс жуғышта жуылуы мүмкін. Пештің ішкі қабатынан ролик сақинасын тазалау үшін алған кезде ауыстырғанда дұрыс күйге орнатыңыз.
11. Пештегі нашар иістерді болдырмау мақсатында су және шырын шынысын және лимон қабығын микротолқынды пеште пайдалануға арналған терең ыдысқа салып, пешті микротолқын режимінде 5 минут пайдаланыңыз. Жұмсақ шүберекпен дұрыстап сүртіп кептіріңіз.
12. Пеш шамын ауыстыру керек кезде өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
13. Бұл құрылғыны тұрмыстық қалдықпен тастамаңыз; ескі пештер жергілікті басқару органдарымен бөлінген арнайы қалдық орталықтарына тасталуы керек.

## 5 Тазалау және күтім жасау

14. Гриль функциясы бар микротолқынды пеш алғаш рет пайдаланылғанда, ол аздап түтін мен иіс шығаруы мүмкін. Бұл қалыпты құбылыс, себебі пеш майлау майымен қапталған болат пластинадан жасалған және жаңа пеш майлау майды жағу нәтижесінде пайда болатын түтін мен иіс шығарады. Бұл құбылыс пайдалану мерзімінен кейін жоғалады.

### 5.2 Сақтау

- Егер ұзақ уақыт бойы пайдаланбайтын болсаңыз, құрылғыны дұрыс сақтауға қойыңыз.
- Құрылғы ажыратылғанын, суытылғанын және толығымен кептірілгенін тексеріңіз.

- Құрылғыны суық және құрғақ орында сақтаңыз.
- Құрылғыны балалар жетпейтін жерде ұстаңыз.

### 5.3 Қолдану және тасымалдау

- Қолдану және тасымалдау кезінде құрылғыны түпнұсқа орамында алып жүріңіз. Құрылғының қаптамасы оны физикалық зақымданудан қорғайды.
- Құрылғыға немесе қаптамаға ауыр жүк қоймаңыз. Құрылғы зақымдалуы мүмкін.
- Құрылғыны түсіріп алу оны жұмыс істемейді немесе тұрақты зақымдайды.

## 6 Ақаулықтарды жою

| Мәселе                                                                                                                                      | Мүмкін шешім                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Егер пеш жұмыс істемесе                                                                                                                     | Пештің розеткаға мықтап қосылғанын тексеріңіз. Егер олай болмаса, ашаны розеткадан шығарып, 10 секунд күтіп, ашаны розеткаға мықтап қайта қосыңыз.                          |
|                                                                                                                                             | Сақтандырғыштың күйіп кетпегенін немесе негізгі автоматты ажыратқыштың істен шыққанын тексеріңіз. Егер олар дұрыс жұмыс істеп тұрса, розетканы басқа құрылғымен тексеріңіз. |
|                                                                                                                                             | Басқару элементтері тақтасының дұрыс бағдарламаланғанын және таймердің орнатылғанын тексеріңіз.                                                                             |
|                                                                                                                                             | Есікті құлыптау жүйесін іске қосу арқылы есіктің мықтап жабылғанына көз жеткізіңіз. Әйтпесе, микротолқынды энергия пешке түспейді.                                          |
| Жоғарыда аталған әрекеттердің ешқайсысы жағдайды түзетпесе, білікті маманға хабарласыңыз. Пешті өзіңіз баптауға немесе жөндеуге тырыспаңыз. |                                                                                                                                                                             |

Өндіруші: “Arcelik A.S.”

Karaağaç Caddesi No: 2-6 Söğütözü, 34445, Turkey/ Турция  
кәсіпорнында жасалған Guangdong Galanz Microwave Oven And Electrical  
Appliances Manufacturing Co.,Ltd No.25 Ronggui Nan Road Ronggui Shunde  
Foshan Guangdong China Phone: +86-757-28886389 / ҚХР жасалған

“Шағымдарды қабылдайтын заңды тұлға: Қазақстан Республикасы, 050030,  
Алматы қаласы, “Technodom Operator” (Технодом Оператор) АҚ, Құрманғазы  
көшесі 178 А, тел: +7 (727) 244 0000”

Өнімнің жасалған күні сериялық нөміріне қосылған және құралдың  
заттаңбасында көрсетілген, атап айтқанда: сериялық нөмірдің алдыңғы екі  
саны құралдың шығарылған жылын білдіреді, ал соңғы екі сан – шығарылған  
айы. Мысалы, «10-100001-05» өнім 2010 жылғы мамыр айында шығарылғанын  
білдіреді.

Құралды сақтау шарттары және мерзімі, қызмет көрсету мерзімі.  
Құралды -40 °C –дан +50°C-ға дейінгі температурада жабық үй-жайда сақтаңыз  
Құрал 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС Директиваларына сәйкес жасалған.

# Birinchi navbatda ushbu qo'llanmani o'qib chiqing!

Hurmatli mijoz,

Beko mahsulotini tanlaganingiz uchun rahmat. Biz yuqori sifat va san'at darajasidagi texnologiya asosida ishlab chiqarilgan mahsulotingizdan eng yaxshi natijalarga erishishingizga umid qilamiz. Shu sababli mahsulotni ishlatishdan oldin ushbu foydalanuvchi qo'llanmasini va boshqa barcha hujjatlarni to'liqligicha diqqat bilan o'qib chiqing va uni ma'lumotnoma sifatida kelgusida foydalanish uchun saqlab qo'ying. Agar mahsulotni boshqa biror kishiga bersangiz, foydalanuvchi qo'llanmasini ham bering. Foydalanuvchi qo'llanmasidagi barcha ogohlantirishlar va ma'lumotlarga amal qiling.

## Belgilar ma'nolari

Quyidagi belgilar ushbu foydalanuvchi qo'llanmasining turli bo'limlaridan foydalanilgan.

|                                                                                  |                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|  | Foydalanish bo'yicha muhim ma'lumotlar va foydali maslahatlar. |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|

|                                                                                  |                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Hayot va mulk xavfsizligiga taalluqli xavfli vaziyatlar haqida ogohlantirishlar. |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                  |                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|  | Elektr toki urishi haqida ogohlantirish. |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|

|                                                                                   |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|  | Issiq yuzalar haqida ogohlantirish. |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|



QAYTA ISHLANGAN VA  
QAYTA ISHLANADIGAN  
QOG'OZ

# 1 Xavfsizlik va atrof-muhit bo'yicha muhim ko'rsatmalar

## Muhim xavfsizlik ko'rsatmalarini diqqat bilan o'qib chiqing va kelgusida foydalanish uchun saqlab qo'ying

### 1.1 Xavfsizlik bo'yicha ogohlantirishlar

Ushbu bo'limda yong'in, elektr toki urishi, mikroto'lqin energiyaning sizib chiqishi, tan jarohatlar yoki mulkka ziyon yetishi xavfidan himoya qilishga yordam beradigan xavfsizlik ko'rsatmalari berilgan. Ushbu ko'rsatmalarga amal qilmaslik har qanday kafolatni bekor bo'lishiga olib keladi.

- Beko mikroto'lqinli pechlari amaldagi xavfsizlik standartlariga mos keladi; shu sababli, jihoz yoki elektr kabeliga biron bir ziyon yetgan taqdirda, har qanday xavfning oldini olish uchun u sotuvchi, xizmat ko'rsatish markazi yoki mutaxassis va shunga o'xshash vakolatli xizmat ko'rsatuvchi

tomonidan ta'mirlanishi yoki almashtirilishi kerak. Noto'g'ri yoki malakaga ega bo'lmagan holda ta'mirlash xavfli bo'lishi va foydalanuvchiga xavf tug'dirishi mumkin.

- Ushbu jihoz uy xo'jaligi va shunga o'xshash joylarda foydalanish uchun mo'ljallangan, jumladan:
  - Do'konlar, ofislar va boshqa ish muhitlaridagi xodimlar oshxonalarida;
  - Fermalarda
  - Mijozlar tomonidan mehmonxonalarda va boshqa turar joy tipidagi muhitlarda;
  - Yotoq va nonushta tipidagi muhitlarda.
- Mikroto'lqinli pech erkin turgan holda ishlashga mo'ljallangan.
- U sanoat yoki laboratoriyada foydalanish uchun mo'ljallanmagan.
- Pechning eshigi ochiq bo'lganda uni ishga tushirishga urinmang; aks holda siz zararli mikroto'lqin energiyaga ta'siriga uchrashingiz

# 1 Xavfsizlik va atrof-muhit bo'yicha muhim ko'rsatmalar

- mumkin. Xavfsizlik qulflari o'chirilmasligi yoki buzilmasligi kerak.
- Mikroto'lqinli pech oziq-ovqat va ichimlik mahsulotlarini isitish uchun mo'ljallangan. Oziq-ovqat mahsulotlari yoki kiyim-kechaklarni quritish va isitish yostiqlari, shippaklar, gubkalar, nam latta va shunga o'xshash narsalarni isitish jarohatlanish, alanganlash yoki yong'inga olib kelishi mumkin.
  - Pechning old tomoni va eshigi orasiga hech qanday narsa joylashtirmang. Yopiluvchi yuzalarda iflosliklar yoki tozalash vositalarining qoldiqlari to'planishiga yo'l qo'ymang.
  - Mikroto'lqin energiyasi ta'siridan himoya qiluvchi qopqoqni olib tashlash talab etiladigan har qanday xizmat ishlari vakolatli shaxslar/xizmat ko'rsatuvchi tomonidan bajarilishi kerak. Boshqa har qanday usul xavfli hisoblanadi.
  - Mahsulotingiz uyda taom pishirish, isitish va muzdan eritish uchun mo'ljallangan. U tijorat maqsadlarida ishlatilmasligi kerak.
  - Pechingiz hech qanday tirik mavjudotni quritish uchun mo'ljallanmagan.
  - Jihozingizdan kiyim yoki oshxona sochiqlarini quritishda foydalanmang.
  - Ushbu jihozni tashqarida, ham m o d a , nam muhitlarda yoki u nam bo'lishi mumkin bo'lgan joylarda ishlatmang.
  - Jihozni noto'g'ri ishlatish yoki nomuvofiq ko'tarish natijasida yuzaga keladigan zararlar uchun hech qanday javobgarlik yoki kafolat da'vosi qabul qilinmaydi.
  - Jihozni hech qachon qismlarga ajratishga urinmang. Noto'g'ri ko'tarish natijasida yetkazilgan zarar uchun kafolat da'volari qabul qilinmaydi.
  - Faqat asl qismlar yoki ishlab chiqaruvchi tomonidan tavsiya etilgan qismlardan foydalaning.

# 1 Xavfsizlik va atrof-muhit bo'yicha muhim ko'rsatmalar

- Jihoz ishlayotgan vaqtda uni qarovsiz qoldirmang.
- Jihozni har doim barqaror, tekis, tozan quruq va sirpanmaydigan yuzada ishlatting.
- Jihoz tashqi soat taymeri yoki alohida masofadan boshqarish tizimi bilan ishlatilmasligi kerak.
- Jihozni birinchi marta ishlatishdan oldin barcha qismlarini tozalang. "Tozalash va texnik xizmat ko'rsatish" bo'limida berilgan tafsilotlarni ko'rib chiqing.
- Jihozni faqat ushbu qo'llanmada ta'riflanganidek mo'ljallangan maqsadda ishlatting.
- Jihozdan foydalanish davomida u issiq bo'ladi. Pech ichidagi issiq qismlarga tegib ketmaslikka e'tibor bering.
- Pechni bo'sh holda ishlatmang.
- Pishirish idishi qizdirilgan taomdan idishga o'tadigan issiqlik tufayli qizib ketishi mumkin. Idishni ushlashingiz uchun pech qo'lqoplari kerak bo'lishi mumkin.
- Idishlar mikroto'lqinli pechlarda foydalanishga yaroqli ekanligiga ishonch hosil qilish uchun tekshirilishi kerak.
- Pechni oshxona plitasi yoki boshqa issiqlik ishlab chiqaruvchi asboblardan ustiga qo'ymang. Aks holda, unga zarar yetishi va kafolat bekor bo'lishi mumkin.
- Taom pishirilgandan keyin qopqoqlar yoki folga ochilganda bug' chiqishi mumkin.
- Jihoz ishlayotganda jihoz va uning qo'l tegishi mumkin bo'lgan yuzalari juda issiq bo'lishi mumkin.
- Jihoz ishlayotganda eshik va uning tashqi shishasi juda issiq bo'lishi mumkin.
- Elektr tarmog'ingiz jihozning texnik tavsif yorlig'ida ko'rsatilgan ma'lumotlarga mos kelishiga ishonch hosil qiling.
- Jihozni elektr tarmog'idan uzishning yagona yo'li

# 1 Xavfsizlik va atrof-muhit bo'yicha muhim ko'rsatmalar

elektr vilkasini rozetkadan chiqarib olishdir.

- Jihozni faqat yerga ulangan rozetka bilan ishlating.
- Elektr kabeli yoki jihozning o'zi shikastlangan bo'lsa, jihozni hech qachon ishlatmang.
- Ushbu jihozni uzaytirish shnuri bilan ishlatmang.
- Jihoz yoki uning vilkasini hech qachon nam yoki ho'l qo'llaringiz bilan tegizmang.
- Jihozni vilkadan foydalanish har doim oson bo'ladigan holda joylashtiring.
- Elektr kabelini siqmaslik, bukmaslik yoki o'tkir qirralarga ishqamaslik orqali uning shikastlanishiga yo'l qo'ymang. Elektr kabelini issiq yuzalardan va ochiq olovdan uzoqroqda saqlang.
- Jihoz ishlatilayotganda elektr kabelini tasodifan tortib olish yoki kimdir uning ustidan qoqilib ketish xavfi yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- Har bir tozalashdan oldin va jihoz ishlatilmayotganda

jihozni elektr tarmog'idan uzib qo'ying.

- Jihozni elektr quvvat manbasidan uzish uchun uni elektr kabelidan tortmang va hech qachon elektr kabelini jihoz atrofiga o'rab qo'ymang.
- Jihozni, elektr kabelini yoki elektr vilkasini suvga yoki boshqa suyuqliklarga botirmang. Uni oqar suv ostida tutib turmang.
- Oziq-ovqat mahsulotlarini plastik yoki qog'oz idishlarda isitayotganda, alanga olishi mumkinligi sababli pechni kuzatib boring.
- Qoplarni pechga qo'yishdan oldin qog'oz yoki polietilen paketlarning simli tasmalarini va/yoki metall tutqichlarini olib tashlang.
- Agar tutun paydo bo'lsa, jihozni o'chiring yoki elektr tarmog'idan uzing va alangalanishga yo'l qo'ymaslik uchun eshikni yopiq holda saqlang.
- Mikroto'lqinli pechni

# 1 Xavfsizlik va atrof-muhit bo'yicha muhim ko'rsatmalar

narsalarni saqlash uchun ishlatmang. Pech ishlatilmayotganda uning ichida qog'oz buyumlar, pishirish materiali yoki oziq-ovqat mahsulotini qoldirmang.

- Ovqatlantirish butikalari va bolalar ovqat idishlarining tarkibi kuyishning oldini olish uchun iste'mol qilishdan oldin aralashtirilishi yoki chayqalishi va harorati tekshirilishi kerak.
- Bu qurilma 2-guruh B sinfidagi ISM uskunasi hisoblanadi. 2-guruh radiochastota energiyasi ataylab ishlab chiqariladigan va/yoki materialga ishlov berish uchun elektromagnit nurlanish ko'rinishida foydalaniladigan barcha ISM (sanoat, ilm-fan va tibbiy) uskunalarini va uchqun eroziyasi uskunalarini o'z ichiga oladi.
- B sinfidagi uskunalar maishiy muassasalarda va past kuchlanishli elektr ta'minoti tarmog'iga bevosita ulangan maishiy muassasalarda foydalanish

uchun mos keladi.

- Pechda pishirish moyidan foydalanmang. Issiq moy pechning tarkibiy qismlari va materiallariga zarar yetkazishi va hatto terining kuyishiga sabab bo'lishi mumkin.
- Kartoshka, qovoq, olma va kashtan kabi qalin bo'lgan mahsulotlarni teshib qo'ying.
- Jihoz orqa tomoni devorga qaragan holda joylashtirilishi kerak.
- Jihozni ko'chirishdan oldin, zarar yetishining oldini olish uchun aylanuvchi taglikni mahkamlang.
- Qobig'idan ajratilmagan tuxumni va butunligicha qattiq qaynatilgan tuxumni mikroto'liqlik pechda qizdirmaslik kerak, chunki ular mikroto'liqlik pechda isitish jarayoni yakunlangandan keyin ham portlashi mumkin.

**OGOHLANTIRISH:** Agar eshik yoki eshik zichlagichlari shikastlangan bo'lsa, pech vakolatli shaxs tomonidan

# 1 Xavfsizlik va atrof-muhit bo'yicha muhim ko'rsatmalar

ta'mirlanmaguncha ishlatmasligi kerak.

## **OGOHLANTIRISH:**

Mikroto'lqin energiya ta'siridan himoya qiluvchi qopqoqni olib tashlash talab etiladigan har qanday xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlash ishlarini vakolatli shaxsdan boshqa har qanday shaxs bajarishi xavfli hisoblanadi.

## **OGOHLANTIRISH:**

Suyuqliklar va boshqa oziq-ovqat mahsulotlarini yopiq idishlarda qizdirmaslik kerak, chunki ular portlashi mumkin.

- Pech muntazam tozalanishi va oziq-ovqat qoldiqlari olib tashlanishi kerak.
- Pechning yuqori yuzasidan kamida 30 sm bo'sh joy bo'lishi kerak.
- Oziq-ovqat mahsulotlarini ortiqcha pishirib yubormang; aks holda yong'in kelib chiqishiga sabab bo'lishingiz mumkin.
- Jihozni tozalash uchun kimyoviy moddalar va bug' bilan ishlaydigan tozalagichlardan foydalanmang.

• Bolalar va jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan odamlar yaqinida foydalanayotganda juda ehtiyot bo'lish tavsiya etiladi.

• Agar jihozdan xavfsiz tarzda foydalanish va u bilan bog'liq xavflar bo'yicha nazorat yoki ko'rsatmalar berilgan bo'lsa, ushbu mahsulotdan 8 va undan katta yoshdagi bolalar va jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari kam rivojlangan yoki tajriba va bilimga ega bo'lmagan shaxslar ham ishlatilishi mumkin. Bolalar jihoz bilan o'ynamasliklari kerak. Foydalanuvchi tomonidan tozalash va texnik xizmat ko'rsatish ishlari 8 yoshdan oshmagan yoki nazorat ostida bo'lmagan bolalar tomonidan bajarilmasligi kerak.

• **Bo'g'ilib qolish xavfi!** Barcha qadoqlash materiallarini bolalardan uzoqda saqlang.

• Mahsulot va uning quvvat

# 1 Xavfsizlik va atrof-muhit bo'yicha muhim ko'rsatmalar

kabelini 8 yoshgacha bo'lgan bolalar qo'li yetmaydigan joyda saqlang.

- Oziq-ovqat mahsulotlarini to'g'ridan-to'g'ri shisha patnis ustida pishirmang. Oziq-ovqat mahsulotlarini pechga qo'yishdan oldin ularni tegishli oshxona idishlariga soling.
- Mikroto'liqinli pechda taom pishirish moyabnida oziq-ovqat va ichimlik mahsulotlarining metall idishlaridan foydalanishga ruxsat berilmaydi. Aks holda, uchqun yuzaga kelishi mumkin.
- Ushbu mahsulot o'rnatish uchun mo'ljallanmagan. Foydalanilayotgan vaqtda mahsulotni shkaf yoki quti ichiga joylashtirmang.
- Pechni toza holatda saqlamaslik yuzasining yomonlashuviga olib kelishi, bu esa jihozning xizmat muddatiga salbiy ta'sir ko'rsatishi va xavfli vaziyatni keltirib chiqarishi mumkin.
- Bu jihoz bug'li tozalagich

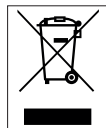
bilan tozalanmasligi kerak.

- Ichimliklarni mikroto'liqinli pechda isitish kechikkan holda qaynashga olib kelishi mumkin, shuning uchun idishni olayotganda ehtiyot bo'ling.
- **OGOHLANTIRISH:** Jihoz kombinatsiyalangan rejimda ishlatilganda hosil bo'luvchi harorat tufayli bolalar pechdan faqat kattalar nazorati ostida foydalanishi kerak.
- **Tozalash:** Jihozni suvga yoki boshqa suyuqliklarga joylashtirmang. Korpusni faqat iliq, sovunli suvda namlangan shimgich/mato bo'lagi bilan tozalang. Qattiq, abraziv tozalash vositalaridan foydalanmang. **Tozalash va parvarishlash** va **Saqlash**-bo'limda tozalash bo'yicha batafsil ko'rsatmalar bilan tanishib chiqing.

# 1 Xavfsizlik va atrof-muhit bo'yicha muhim ko'rsatmalar

## 1.2 “WEEE” yo'riqnomasi va “Chiqindi mahsulotlarini utilizatsiya qilish” qoidalari bilan muvofiqlik:

Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqining “WEEE” yo'riqnomasiga (2012/19/YI) mos keladi. Ushbu mahsulot elektr va elektron uskuna chiqindilari (WEEE) uchun tasniflash belgisiga ega.



Ushbu belgi mahsulot xizmat qilish muddati tugagandan so'ng boshqa maishiy chiqindilar bilan birga utilizatsiya qilinmasligini

bildiradi. Ishlatilgan qurilma elektr va elektron qurilmalarni qayta ishlash uchun rasmiy yig'ish punktiga qaytarilishi kerak. Bunday yig'ish tizimlarini topish uchun mahalliy hokimiyat organlariga yoki mahsulot sotib olingan chakana savdo xodimiga murojaat qiling. Har bir xo'jalik eski jihozni qayta tiklash va qayta ishlashda muhim rol o'ynaydi. Ishlatilgan jihozni to'g'ri usulda utilizatsiya qilish atrof-muhit va inson salomatligida yuzaga kelishi mumkin bo'lgan salbiy oqibatlarning oldini olishga yordam beradi.

## 1.3 “Xavfli moddalarni cheklash bo'yicha yo'riqnoma” (RoHS) bilan muvofiqlik

Siz sotib olgan mahsulot Yevropa Ittifoqining “RoHS” yo'riqnomasiga (2011/65/YI) mos keladi. Unda yo'riqnoma ko'rsatilgan zararli va taqiqlangan materiallar mavjud emas.

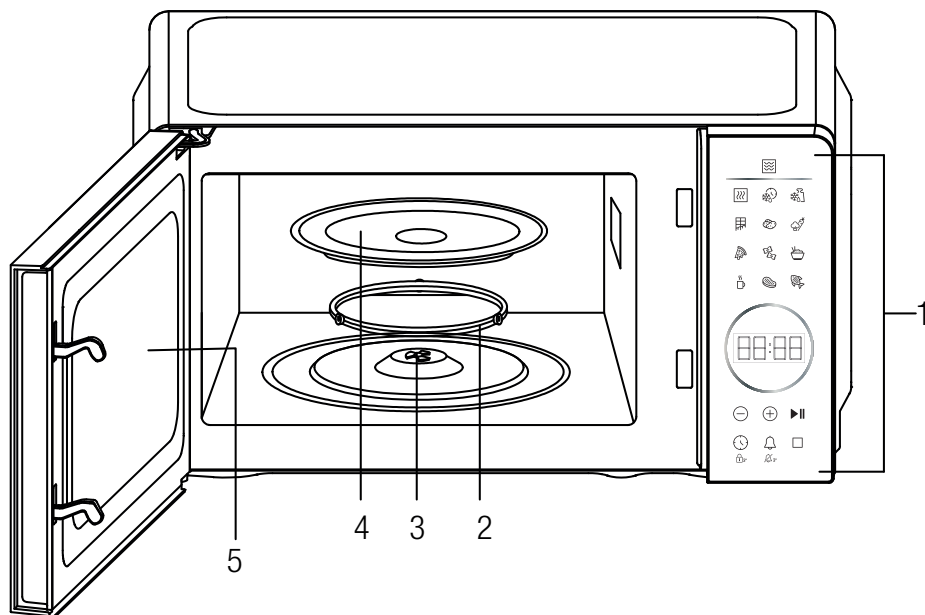
## 1.4 Qadoq ma'lumotlari



Mahsulotning qadoqlash materiallari “Milliy atrof-muhit ekologiyasi normalari”ga muvofiq qayta ishlanadigan materiallardan ishlab chiqarilgan. Qadoqlash materiallarini maishiy yoki boshqa chiqindilar bilan birga utilizatsiya qilmang. Ularni mahalliy hokimiyat tomonidan belgilangan qadoqlash materiallarini yig'ish punktlariga olib boring.

## 2 Sizning mikroto'liqinli pechingiz

### 2.1. Umumiy ko'rinish



#### Boshqaruv elementlari va qismlar

1. Boshqaruv paneli
2. Rolikli halqa
3. Mil
4. Shisha laganda
5. Pechning eshigi

### 2.2. Texnik ma'lumotlar

|                                          |                 |
|------------------------------------------|-----------------|
| Nominal kuchlanish                       | 230-240V~, 50Gs |
| Nominal kiruvchi kuch<br>(Mikroto'liqin) | 1100Vt          |
| Nominal chiquvchi kuch                   | 700Vt           |
| Mikroto'liqin chastotasi                 | 2450MGs         |
| Pech sig'imi                             | 20 L            |

Texnik va dizayn o'zgarishlari huquqi himoyalangan.

Qurilmadagi belgilar yoki mahsulot bilan taqdim etilgan boshqa hujjatlarda ko'rsatilgan qiymatlar tegishli standartlarga muvofiq laboratoriya sharoitida olingan qiymatlardir. Ushbu qiymatlar qurilmadan foydalanish va atrof-muhit sharoitlariga qarab farq qilishi mumkin.

# 3 Oʻrnatish va ulash

## 3.1 Oʻrnatish

1. Barcha qadoqlash materiallari eshikning ichki qismidan olib tashlanganligiga ishonch hosil qiling.



**OGOHLANTIRISH:** Pechda notoʻgʻri tekislangan yoki egilib qolgan eshik, shikastlangan eshik zichlagichlari va zichlash yuzasi, singan yoki boʻshashgan eshik ilgich va tutqichlari va boʻshliq ichida yoki eshikda chuqurchalar kabi birorta zararlangan joylar mavjudligini tekshiring. Agar biron bir zararlantirish holati mavjud boʻlsa, pechni ishga tushirmang va malakali xizmat koʻrsatish xodimlariga murojaat qiling.

2. Ushbu mikrotoʻlqinli pech oʻzining ogʻirligi va pechda pishirilishi mumkin boʻlgan eng ogʻir taomni tutib turishi mumkin boʻlgan tekis, barqaror yuzaga joylashtirilishi kerak.
3. Pechni issiqlik, zaxlik yoki yuqori namlik hosil boʻladigan joyga yoki yonuvchan materiallar yaqiniga qoʻymang.
4. Toʻgʻri ishlashi uchun pechda yetarli darajada havo oqimi boʻlishi kerak. Pechning tepasida 20 sm, orqasida 10 sm va ikkala tomonidan 5 sm boʻsh joy qoldiring. Jihozning birorta teshigini toʻsib qopmang yoki yopmang. Oyoqlarini olib tashlamang.
5. Pechni shisha patnis, aylanuvchi tayanchsiz va val toʻgʻri oʻrnatilmagan holda ishlatmang.
6. Elektr taʼminoti shnuri shikastlanmaganligiga va pech ostidan yoki issiq yoki oʻtkir yuzadan oʻtmaganligiga ishonch hosil qiling.

7. Favqulodda vaziyatda elektr taʼminotidan osongina uzib qoʻyish uchun rozetka osonli bilan kirish mumkin boʻlgan joyda boʻlishi kerak.

8. Pechni tashqarida ishlatmang.

## 3.2 Radio toʻsiqlar

Mikrotoʻlqinli pechning ishlashi radio, televizor yoki shunga oʻxshash qurilmalaringizga xalaqit berishi mumkin.

Agar bunday holat yuz bersa, buni quyidalarni bajarish orqali kamaytirish yoki bartaraf etish mumkin:

1. Pechning eshigi va zichlash yuzasini tozalang.
2. Radio yoki televizorning qabul qiluvchi antennasi yoʻnalishini oʻzgartiring.
3. Mikrotoʻlqinli pechni qabul qilgichga nisbatan joylashtirish.
4. Mikrotoʻlqinli pechni qabul qilgichdan uzoqroqqa koʻchiring.
5. Mikrotoʻlqinli pechni u va qabul qilgich boshqa tarmoq zanjirida boʻlishini taʼminlash uchun boshqa rozetkaga ulang.

## 3.3 Mikrotoʻlqinli pechda pishirish tamoyillari

1. Oziq-ovqat mahsulotini ehtiyotkorlik bilan joylashtiring. Eng qalin joylarni idishda tashqarisiga qaratib qoʻying.
2. Pishirish vaqtiga qarang. Koʻrsatilgan eng qisqa vaqt davomida pishirish va kerak boʻlsa, yana vaqt qoʻshing. Juda pishirib yuborilgan taomlar tutun chiqarishi va alangalanishi mumkin.
3. Pishirish davomida ovqat ustini yopib qoʻying. Qopqoqlar chayqalishning oldini oladi va ovqatlarning bir tekis pishishiga yordam beradi.
4. Tovuq va hamburger kabi taomlarni tez pishirish uchun mikrotoʻlqinli pechda

## 3 O'rnatish va ulash

pishirish mobaynida ovqatlarni bir marta aylantiring. Qovurilgan go'sht kabi katta hajmdagi narsalarni kamida bir marta aylantirish kerak.

5. Go'shtli sharlar kabi ovqatlarni pishirish jarayonining yarmida ularni yuqoridan pastga, idishning o'rtasidan tashqariga qarab joylashtiring.

### 3.4 Yerga ulash bo'yicha ko'rsatmalar

Jihoz yerga ulanishi kerak. Ushbu pech yerga ulash vilkasi va yerga ulash simiga ega bo'lgan shnur bilan jihozlangan. U to'g'ri o'rnatilgan va yerga ulangan devor rozetkasiga ulanishi kerak. Qisqa elektr tutashuvi yuz bergan hollarda yerga ulash elektr toki uchun o'tkazuvchi simni ta'minlash orqali elektr toki urishi xavfini kamaytiradi. Faqat pech uchun mo'ljallangan alohida zanjirdan foydalanish tavsiya etiladi. Yuqori kuchlanishdan foydalanish xavfli hisoblanadi, bu yong'in yoki pechning shikastlanishiga olib keluvchi boshqa baxtsiz hodisalarga sabab bo'lishi mumkin.



**OGOHLANTIRISH:** Yerga ulash vilkasini noto'g'ri ishlatish elektr toki urishiga olib kelishi mumkin.



Agar sizda yerga ulash yoki elektr ko'rsatmalari borasida savollaringiz bo'lsa, malakali elektrik yoki xizmat ko'rsatuvchi xodimga murojaat qiling.



Na ishlab chiqaruvchi, na sotuvchi elektr tarmog'iga ulanish tartib-qoidalariga rioya qilmaslik oqibatida pechning shikastlanishi yoki tan jarohatlari uchun javobgarlikni o'z zimmasiga olmaydi.

Ushbu kabel tarmog'idagi simlar quyidagi kodga muvofiq ranglanadi:

**Yashil va sariq = YER**

**Ko'k = NEYTRAL**

**JIGARRANG = MUSBAT**

### 3.5 Idishlar bo'yicha yo'riqnoma

1. Mikroto'lqinlar metallardan o'tolmaydi. Faqat mikroto'lqinli pechlarda foydalanish uchun mos bo'lgan idishlardan foydalaning. Mikroto'lqinli pechda taom pishirish moyabnida oziq-ovqat va ichimlik mahsulotlarining metall idishlaridan foydalanishga ruxsat berilmaydi. Agar ishlab chiqaruvchi mikroto'lqinli pechda pishirish uchun mos keladigan metall idishlar hajmi va shaklini belgilab bergan bo'lsa, bu talab qo'llanilmaydi.
2. Mikroto'lqinli pech metallardan o'tolmaydi, shuning uchun metall idishlar yoki metall bezakli idishlar ishlatilmasligi kerak.
3. Mikroto'lqinli pechda taom pishirishda qayta ishlangan qog'oz mahsulotlarini ishlatmang, chunki ular uchqun va/ yoki yong'inga sabab bo'lishi mumkin bo'lgan kichik metall parchalaridan iborat bo'lishi mumkin.
4. To'rtburchak/cho'zinchoq shakldagi idishlardan ko'ra aylana/ovalsimon idishlar tavsiya etiladi, chunki burchaklardagi ovqat haddan ortiq darajada pishib ketadi.

### 3 Oʻrnatish va ulash

5. Alyuminiy folganing ingichka tasmalari taʼsir ostida boʻlgan joylarning haddan ortiq darajada pishib ketishining oldini olish uchun ishlatilishi mumkin. Ammo ehtiyot boʻling, juda koʻp miqdorda ishlatmang, folga va boʻshliq oʻrtasida 1 dyuym (2,54 sm) masofani saqlang.

Quyidagi roʻyxat mos keluvchi idishlarni tanlashga yordam beradigan umumiy yoʻriqnoma hisoblanadi.

| <b>Pishirish idishi</b>               | <b>Mikrotoʻlqin</b> |
|---------------------------------------|---------------------|
| Issiqlikka chidamli shisha            | Ha                  |
| Issiqlikka chidamsiz shisha           | Yoʻq                |
| Issiqlikka chidamli keramika          | Ha                  |
| Mikrotoʻlqinga chidamli plastik idish | Ha                  |
| Oshxona qogʻozi                       | Ha                  |
| Metal patnis                          | Yoʻq                |
| Metall tokcha                         | Yoʻq                |
| Alyuminiy folga va folga idish        | Yoʻq                |

## 4 Ishlatish

### 4.1 Boshqaruv paneli



- **Display**

Pishirish vaqti, quvvat, indikatorlar va soat vaqti ko'rsatiladi.

- **Quvvat darajasi** -

Mikroto'qinli pechning quvvat darajasini o'rnatish uchun bosning.

- **Avtomatik pishirish tugmalari**

Mashhur taomlarni pishirish uchun tezkor sozlamalar.

- **Vaqt bo'yicha muzdan eritish** -

Vaqt bo'yicha oziq-ovqat mahsulotini muzdan eritish uchun bosning.

- **Og'irlik bo'yicha muzdan eritish** -

Og'irlik bo'yicha oziq-ovqat mahsulotini muzdan eritish uchun bosning.

- **-/+ ⊖ ⊕**

Vaqtini o'rnatish uchun bosning.

- **Boshlash/To'xtatish** -

Pishirish dasturlarini boshlash va to'xtatish uchun bosning. Pishirish vaqtini belgilash va darhol to'liq quvvat darajasida pishirish uchun uni bir necha marta bosning.

- **Soat** -

Soat vaqtini o'rnatish uchun bosning. Bundan tashqari, undan bolalar qulfini o'rnatishda foydalaniladi.

- **Ovozni o'chirish** -

Ovozni o'chirish funksiyasini o'rnatish uchun foydalaning.

- **Bekor qilish** -

Pishirish dasturini bekor qilish uchun bosning.

### 4.2 Ishlatish

- Pech birinchi marta quvvat manbasiga ulanganda, display "1:01"ni ko'rsatadi.
- Sozlash jarayonida va ish to'xtatilganda pech taxminan 25 soniya kutish rejimiga qaytadi.
- Pishirish vaqtida START/STOP (BOSHLASH/TO'XTATISH) tugmasini

## 4 Ishlatish

bir marta bossangiz yoki pech eshigini ochsangiz, dastur pauza qilinadi, davom ettirish uchun pauza holatida START/STOP tugmasini bir marta bosing.

- Pishirish vaqtida CANCEL tugmasini bir marta bossangiz, dastur bekor qilinadi.
- Pishirish tugagandan keyin displeyda “End” (Yakunlandi) yozuvi ko’rsatiladi va foydalanuvchi istalgan tugmani bosmaguncha yoki eshikni ochmaguncha har ikki daqiqada foydalanuvchiga eslatish uchun ovozli signal eshittiriladi.

### 4.3 Soatni sozlash

Bu 12 yoki 24 soatlik formatdagi soat bo’lib, uni “CLOCK” (SOAT) tugmasini bosish orqali tanlashingiz mumkin.

1. Kutish rejimida 12 yoki 24 soatlik formatdagi soatni tanlash uchun “CLOCK” tugmasini qayta-qayta bosing.
2. Soatni o’rnatish uchun “-/+” tugmalarini bosing.
3. “CLOCK” tugmasini bir marta bosing.
4. Daqiqani o’rnatish uchun “-/+” tugmalarini bosing.
5. Tasdiqlash uchun “CLOCK” tugmasini bosing.



Pishirish vaqtida joriy soat vaqtini “CLOCK” tugmasini bosish orqali ko’rish mumkin.

### 4.4 Mikroto’lqinli pechda pishirish

1. Kutish rejimida quvvat darajasini o’rnatish uchun “POWER LEVEL” (QUVVAT DARAJASI) tugmasini qayta-qayta bosing.
2. Pishirish vaqtini o’rnatish uchun “-/+” tugmalarini bosing. Vaqt 30 soniyadan

95 daqiqagacha oraliqda bo’ladi.

3. Boshlash uchun “START/ STOP” tugmasini bosing.

**Quvvat darajasini o’rnatish uchun “POWER LEVEL” tugmasini qayta-qayta bosing:**

| POWER LEVEL tugmasini bosing | Quvvat (Display) |
|------------------------------|------------------|
| Bir marta                    | 100% (P100)      |
| Ikki marta                   | 80% (P-80)       |
| 3 marta                      | 60% (P-60)       |
| 4 marta                      | 40% (P-40)       |
| 5 marta                      | 20% (P-20)       |
| 6 marta                      | 0% (P-00)        |



Pishirish vaqtida “POWER LEVEL” tugmasini bosish orqali joriy quvvat darajasini tekshirishingiz mumkin. Agar to’liq quvvat darajasida pishirishni istasangiz, birinchi qadamni o’tkazib yuboring.

### 4.5 Vaqt bo’yicha muzdan eritish

1. Kutish rejimida “TIME DEFROST” (VAQT BO’YICHA MUZDAN ERITISH) tugmasini bir marta bosing.
2. Muzdan eritish vaqtini o’rnatish uchun “-/+” tugmalarini bosing. Vaqt 30 soniyadan 95 daqiqagacha oraliqda bo’ladi.
3. Boshlash uchun “START/ STOP” tugmasini bosing.

### 4.6 Og’irlik bo’yicha muzdan eritish

Oziq-ovqat mahsuloti og’irligi dasturlashtirilgandan keyin muzdan eritish vaqti va quvvat darajasi avtomatik ravishda o’rnatiladi. Muzlatilgan oziq-ovqat og’irligi 100 grammadan 1800

# 4 Ishlatish

grammgacha oraliqda bo'ladi.

1. Oziq-ovqat mahsuloti og'irligini o'rnatish uchun "WEIGHT DEFROST" (OG'IRLIK BO'YICHA MUZDAN ERITISH) tugmasini qayta-qayta bosib.
2. Boshlash uchun "START/ STOP" tugmasini bosib.



Muzdan eritish vaqtida tizim foydalanuvchiga oziq-ovqat mahsulotini aylantirishni eslatish uchun pauza qiladi, shundan keyin, muzdan eritishni davom ettirish uchun "START/STOP" tugmasini bosib.

## 4.7 Ovozni o'chirish funksiyasi

**Ovozni o'chirish funksiyasini o'rnatish uchun:** Kutish rejimida "MUTE" (OVOZNI O'CHIRISH) tugmasini 3 soniya bosib turing, displeyda 3 soniya davomida "OFF" (O'CHDI) yozuvi ko'rsatiladi. Tugma toni ovozini o'chirish funksiyasi ochildi.

**Ovozni o'chirish funksiyasini bekor qilish uchun:** Ovozsiz rejimda "MUTE" (OVOZNI O'CHIRISH) tugmasini 3 soniya bosib turing, displeyda 3 soniya davomida "ON" (YONDI) yozuvi ko'rsatiladi.

## 4.8 Bolalar qulfi

Qulf nazoratsiz bolalar tomonidan jihoz ishlatilishining oldini oladi.

**O'rnatish uchun:** Kutish rejimida "CLOCK" tugmasini 3 soniya bosib turing, shundan keyin pech avtomatik ravishda bolalardan qulflash rejimiga o'tadi va qulf indikator chirog'i yonadi. Qulflangan holatda barcha tugmalar faolsizlantiriladi.

**Bekor qilish uchun:** Dasturni bekor qilish uchun "CLOCK" tugmasini 3

soniya bosib turing.

## 4.9 Tugmalar yopishib qolishidan himoya

Har qanday holatda, agar boshqaruv panelidagi biron bir tugma 1 daqiqa davomida yopishib qolsa, dastur darhol ishlashni to'xtatadi, displeyda "FAIL" (MUVAFFAQIYATSIZ) yozuvi ko'rsatiladi va tizim ovozli signal chiqaradi. Agar tugma har doim yopishib tursa, har daqiqada ovozli signal eshitaladi. Bu vaqtda hamma tugma ishlamaydi. Muammo bartaraf etilganidan keyin kutish rejimiga qaytish uchun "CANCEL" tugmasini bosib.

## 4.10 Avtomatik pishirish

Quyidagi oziq-ovqat mahsuloti yoki pishirish rejimi uchun pishirish quvvati va vaqtini dasturlash shart emas. O'zingiz pishirmoqchi bo'lgan oziq-ovqat mahsuloti turini, shuningdek, taomning og'irligi yoki porsiyasini ko'rsatish kifoya.

1. Kutish rejimida oziq-ovqat mahsuloti vazni yoki porsiyalarini o'rnatish uchun tegishli menyu tugmasini bir marta yoki qayta-qayta bosib.
2. Boshlash uchun "START/ STOP" tugmasini bosib.

## 4 Ishlatish

| Oziq-ovqat mahsuloti                                                                                                     | Eslatma                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Shokolad (50 gr, 100 gr)                | <p>Avtomatik pishirish natijasi oziq-ovqat mahsulotining shakli va hajmi, ayrim taomlarning tayyorligi bo'yicha shaxsiy xohishingiz va hatto taomni pechga qanchalik yaxshi joylashtirishingiz kabi omillarga bog'liq Agar natijani har qanday holatda qoniqarli emas deb topsangiz, pishirish vaqtini shunga mos ravishda biroz sozlang.</p> |
|  Kartoshka (230 gr/porsiya, 1-2 porsiya) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  Sabzavot (200-600 gr)                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  Pitsa (150 gr, 300 gr, 450 gr)          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  Makaron (100 gr, 200 gr, 300 gr)        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  Guruch (150-600 gr)                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  Go'sht (200-600 gr)                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  Baliq (200-600 gr)                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  Qayta isitish (200-800 gr)              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  Sut/qahva (200 ml/finjon, 1-3 finjon)   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

## 5 Tozalash va parvarishlash

### 5.1 Tozalash va parvarishlash



**OGOHLANTIRISH:** Jihozni tozalash uchun hech qachon benzin, erituvchi, abraziv tozalash vositalari, metall buyumlar yoki qattiq cho'tkalardan foydalanmang.



**OGOHLANTIRISH:** Hech qachon jihozni yoki uning elektr kabelini suvga yoki boshqa suyuqliklarga botirmang.

1. Tozalashdan oldin pechni o'chiring va elektr vilkasini devordagi rozetkadan chiqarib oling.
2. Pech ichini toza saqlang. Ovqat sachraganfa yoki to'kilgan suyuqlik pech devorlariga yopishib qolganda, nam mato bilan artib oling. Agar pech juda ifloslangan bo'lsa, yumshoq yuvish vositasidan foydalanish mumkin. Spreylar va boshqa o'tkir tozalash vositalaridan saqlanang, chunki ular eshik yuzasini dog' qilishi, qirishi yoki xiralashtirishi mumkin.
3. Tashqi yuzalarni nam mato bilan tozalash kerak. Pechning ichidagi ishlovchi qismlarga zarar yetkazmaslik uchun suvning ventilyatsiya teshiklariga kirishiga yo'l qo'ymaslik kerak.
4. Eshik va oynaning ikkala tomonini, eshik zichlagichlari va yondosh qismlarini tez-tez nam mato bilan artish, to'kilgan yoki sargachan narsalarni tozalash kerak. Abraziv tozalash vositalaridan foydalanmang.
5. Boshqaruv paneli nam bo'lishiga yo'l qo'ymang. Yumshoq, nam mato bilan tozalang. Boshqaruv panelini tozalayotganda pech tasodifan ishga tushishining oldini olish uchun pech eshigini ochiq qoldiring.
6. Bug'li tozalagichdan foydalanmang.
7. Agar pech eshigining tashqarisida yoki ichida bug' to'planib qolsa, yumshoq mato bilan artib oling. Bu mikroto'liqlik pech yuqori nam sharoitda ishlatilganda yuz berishi mumkin. Va bu normal hisoblanadi.
8. Vaqti-vaqti bilan shisha patnisni tozalash uchun chiqarib olish kerak. Patnisni iliq ko'pikli suvda yoki idish yuvish mashinasida yuving.
9. Haddan tashqari shovqin paydo bo'lishining oldini olish uchun aylanuvchi halqa va pechning tagini muntazam tozalash kerak. Pechning pastki yuzasini yumshoq yuvish vositasi bilan artib oling.
10. Aylanuvchi halqani yumshoq ko'pikli suvda yoki idish yuvish mashinasida yuvish mumkin. Aylanuvchi halqa pastki qismdan tozalash uchun ajratib olayotganda uni to'g'ri joylashtirishni unutmang.
11. Mikroto'liqlik pechdagi hidlarni yo'qotish uchun mikroto'liqlik pechda ishlatish mumkin bo'lgan kosaga suv, sharbat va bitta limon po'stini birgalikda solib, pechni 5 daqiqa davomida ishlating. Yaxshilab arting va yumshoq mato bilan quriting.
12. Pech chirog'ini almashtirish kerak bo'lganda, uni almashtirish uchun sotuvchiga murojaat qiling.
13. Ushbu jihozni maishiy chiqindilar qutisiga tashlamang; u mahalliy hokimiyatlar tomonidan taqdim etilgan maxsus utilitatsiya markaziga topshirilishi kerak.
14. Gril funksiyasiga ega mikroto'liqlik pechni birinchi marta ishlatganda undan ozgina tutun va hid chiqishi mumkin. Bu normal holat hisoblanadi, chunki pech moylash materiali bilan qoplangan po'lat plastinkadan

# 5 Tozalash va parvarishlash

yasalgan va yangi pechda moylash materiali kuyishi natijasida tutun va hid paydo bo'ladi. Ushbu holat ma'lum muddat mobaynida foydalangandan keyin yo'qoladi.

## 5.2 Saqlash

- Agar siz jihozni uzoq vaqt ishlatmoqchi bo'lmasangiz, ehtiyotkorlik bilan saqlab qo'ying.
- Jihozning elektr tarmog'idan uzilganligiga, soviganligiga va butunlay quruqligiga ishonch hosil qiling.
- Jihozni salqin va quruq joyda saqlang.
- Jihozni bolalar qo'li yetmaydigan joyda saqlang

## 5.3 Ko'tarish va tashish

- Ko'tarish va tashish paytida jihozni asl qadog'ida olib yuring. Jihoz qadog'i unga jismoniy zarar yetishidan himoya qiladi.
- Jihoz yoki uning qadog'i ustiga og'ir yuk qo'ymang. Jihozga zarar yetishi mumkin.
- Jihozni tushirib yuborish uning ishlamay qolishi yoki doimiy zararlanishiga olib keladi.

# 6 Muammolarni bartaraf etish

| Muammo                                                                                                                                              | Ehtimoliy yechim                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Agar pech ishlamay qolsa                                                                                                                            | Pechning elektr tarmog'iga ishonchli tarzda ulanganligini tekshiring. Agar bunday bo'lmasa, vilkani elektr rozetkasidan chiqarib oling, 10 soniya kuting va uni yana mahkam qilib tiqing. |
|                                                                                                                                                     | Zanjir saqlagichi kuymaganini yoki asosiy zanjir ajratkishi ishlayotganini tekshiring. Agar ular to'g'ri ishlayotgandek tuyulsa, rozetkani boshqa jihoz yordamida tekshiring.             |
|                                                                                                                                                     | Boshqaruv paneli to'g'ri dasturlanganligini va taymer o'rnatilganligini tekshiring.                                                                                                       |
|                                                                                                                                                     | Eshik mahkam yopilganligini, xavfsizlik qulfi tizimi ishga tushganini tekshiring. Aks holda, mikroto'lqin energiyasi pech ichiga oqib o'tmaydi.                                           |
| Agar yuqoridagilardan hech biri vaziyatni tuzatmasa, malakali texnik bilan bog'laning. Mahsulotni o'zingiz o'zgartirishga va ta'mirlashga urinmang. |                                                                                                                                                                                           |



O`zR hududida amal qiladi  
Valid in Uzbekistan territory

Murojaat uchun telefonlar  
**8-800-120-23-56**

**2 YIL KAFOLAT**

<http://www.beko.com/uz-ru>

Kafolat taloni seriyasi №:

Model.....

Sotish sanasi

Kompaniya

Sotuvchining imzosi

Muhr

Seriya raqami.....

O`rnatish sanasi

Kompaniya

Ustaning imzosi

Muhr

Xaridor.....  
(FISH)

Telefon.....

Mahsulot xaridorning ishtirokida tekshirildi

Xaridor kafolat shartlari bilan tanishtirildi

Xaridorning imzosi



Kafolat talonining yirtma kuponlari servis markazi tomonidan kafolat ishlarini amalga oshirilganligi to`g`risidagi hisobot vositasi sanaladi. Sizning shikoyatlaringiz qoniqtirilganidan so`ng kupon kafolat talonidan yirtib olinadi.



Kafolat taloni

Sotish sanasi

Do`kon muhri

3

2 YIL KAFOLAT



Kafolat taloni

Sotish sanasi

Do`kon muhri

2

2 YIL KAFOLAT



Kafolat taloni

Sotish sanasi

Do`kon muhri

1

2 YIL KAFOLAT

2824180480\_B

## Kafolat quyidagilar oqibatida vujudga kelgan nosozliklari bo'lgan mahsulotga tegishli emas.

1. Kafolat xujjatida ko'rsatilgan ishlab chiqaruvchi talablariga rioya etilmaganda;
2. Foydalanish bo'yicha yo'riqnomada ko'rsatilgan mahsulotni o'rnatish, ulash, ishlatish, saqlash yoki transportirovka qilish qoidalariga rioya etilmaganda;
3. Vakolatli bo'lmagan shaxslar tomonidan ta'mirlashda, agar bunday ta'mir mahsulotni ishdan chiqargan bo'lsa;
4. Foydalanish bo'yicha yo'riqnomada nazarda tutilmagan mahsulotni ochishida, konstruksiyasini o'zgartirishda va boshqa aralashuvlarda;
5. Ekstremal sharoitlar va yengilmas kuchlar (yong'in, tabiiy ofatlar va hokazo) ta'sirida yuzaga kelgan nosozliklar va shikastlanishlarda;
6. Hayvonlar yoki hasharotlar tufayli yuzaga kelgan texnikaning shikastlanishi yoki uning normal ishlashini buzilishida;
7. Elektr, gaz yoki suv ta'minoti parametrlarini nominal qiymatidan o'ta yuqori cheltalanishi tufayli yuzaga kelgan texnikaning shikastlanishi yoki uning normal ishlashini buzilishida;
8. Mahsulotni tadbirkorlik faoliyati uchun va/yoki nazarda tutilmagan maqsadlarda ishlatishda;
9. Istatidigan elementlarda ortiqcha qurumi hosil bo'lishida (suvning yuqori barchligida muvofiq tarkiblar bilan ishlov berish kerak);
10. Mahsulotning ichki ishlari hajmlariga begona jismlar, kiyimning mayda detallari yoki ovqat qoldiqlarini tushishida.
11. Mahsulot iste'molchiga berilgandan so'ng paydo bo'lgan mexanik shikastlanishlarda (chizilar, yoriqlar, teshiklar va hokazo);
12. Mahsulot kimyoviy moddalar ta'siri natijasida tovar ko'rinishini yo'qotishida;
13. Ishlatish jarayonida paydo bo'lgan termik va boshqa shunga o'xshash shikastlanishlarda.

## Ishlab chiqaruvchi quyidagi hollarda shikoyatlarni qabul qilmaydi:

1. O'rnatish qoidalariga amal qilmaslikda, shuningdek namlik, harorat va hokazolar yuqori bo'lgan xonalarda ishlatishda;
2. Asl kafolat taloni mavjud bo'lmaganda;
3. Kafolat talonida quyidagi ma'lumotlar mavjud bo'lmaganda: sotish sanasi, savdo qiladigan tashkilotning shartlari, sotuvchining imzosi, mahsulotning modeli va seriya chiqarilgan sanadan boshlab hisoblanadi.
4. Kafolat xujjatiga har qanday to'g'ri rasmlar

## Hurmatli Xaridor!

**beko** savdo belgisi mahsulotini tanlaganingiz uchun Sizga tashakkur bildiramiz! Kafolatning mazkur shartlari O'zbekiston hududida amal qiladi, agar boshqa shartlar amaldagi qonunchilikda belgilanmagan bo'lsa.

1. Ishlab chiqaruvchi mahsulotni iste'molchiga bergan kundan boshlab 2 (ikki) yillik kafolat muddatini belgilaydi. "Beko" maishiy texnikasining ishlatish qoidalariga amal qilganda va maishiy maqsadda qo'llanilganda uning xizmat muddati 10 (o'n) yilni tashkil etadi.
2. Kafolat faqat shaxsiy, o'layviy, uy yumush exijyolaridagi, shuningdek tadbirkorlik faoliyati bilan bog'liq bo'lmagan mahsulotlarga ta'loqladi.
3. Kafolat taloni to'g'ri to'ldirilganligiga, unga to'g'ri rasmlar kiritilganligiga va quyidagi ma'lumotlar ko'rsatilganligiga e'tibor berib; sotish sanasi, savdo tashkilotining shartlari va sotuvchining imzosi, mahsulotning modeli va seriya raqami, o'rnatish sanasi, o'rnatuvchi firmaning nomi va shartlari.
4. Kafolat xujjatini, sotilgan mahsulotning chekini va uni o'rnatish (yetkazib berish), xonadon ichidagi suv va elektr kommunikatsiyalarini moslash bo'yicha xizmat ko'rsatishlarini, shuningdek mahsulotga kafolatli va texnik xizmat ko'rsatish bo'yicha har qanday boshqa xujjatlarni saqlab qo'yib.
5. Kafolatli muddat mobaynida almashtirilgan ehtiyot qismlarining kafolat muddati 6 (olti) oyni tashkil etadi.
6. "Beko" servis markazi mutaxassisini chaqirishdan oldin diqqat bilan mahsulotdan foydalanish bo'yicha yo'riqnomani o'qib chiqing. Agar mahsulot soz bo'lsa, "Beko" servis markazida iste'molchida yolg'on chiqaruv uchun to'lovni talab qilib olish huquqi qoladi.
7. Mahsulotning sifati bo'yicha har qanday shikoyatlar faqat avtorlashtirilgan "Beko" servis markazi vakilining tekshiruvidan so'ng ko'rib chiqiladi.
8. Mazkur kafolat xujjatida va foydalanish bo'yicha yo'riqnomada ishlab chiqaruvchi ko'rsatgan talablarga rioya qilmaganligi sababli iste'molchiga yetkazilgan har qanday mumkin bo'lgan zarar uchun ishlab chiqaruvchi hech qanday javobgar emas.

## O'rnatish va ulash:

1. "Beko" mahsulotlarini o'rnatishda va ulashda ishlab chiqaruvchi "Beko" servis markazlari mutaxassislariga murojaat qilishingizni tavsiya etadi. Siz, shuningdek, shunga o'xshash xizmatlarni amalga oshirishga sertifikatli bo'lgan boshqa tashkilotlarga ham murojaat etishingiz mumkin.
2. Mahsulotni o'rnatish va ulash bo'yicha ishlar to'lovi servis markazi preyskuranti bo'yicha amalga oshiriladi. O'rnatish va ulash bo'yicha ishlar sharoiti amaldagi qonunchilik tomonidan boshqariladi. Foydalanish bo'yicha yo'riqnomada ko'rsatilgan talablarga to'g'ri kelmaydigan va/yoki bunga vakolatli bo'lmagan shaxslar tomonidan amalga oshirilgan o'rnatish va ulashlar natijasida fuqarolarga yetkazilgan har qanday zarar uchun ishlab chiqaruvchi javobgar emas.
3. Ishlab chiqaruvchining o'rnatish va ulash bo'yicha talablarga rioya qilinmaganligida yetkazilgan zarar uchun isbni amalga oshirgan shaxs javobgar sanaladi.

## DIQQAT!

 Uch kontaktli tarmoqli vilkasiga ega bo'lgan mahsulot shartli ravishda yerga ulanishi kerak!

Додаткова інформація, що доповнює вміст посібника користувача:  
Пайдаланушы нұсқаулығына арналған қосымша ақпарат:  
Foydalanuvchi qo'llanmasi uchun qo'shimcha ma'lumotlar:

Технічна інформація щодо роботи в режимах низької потужності відповідно до Регламенту ЄС 2023/826  
ЕО 2023/826 ережесіне сәйкес жұмыс істейтін төмен қуат режимдері туралы техникалық ақпарат  
2023/826 Evropa Ittifoqi qoidalariga muvofiq ishlaydigan past quvvat rejimlari haqida texnik ma'lumot

| Режим<br>Режим<br>Rejim                                     | СПОЖИВАНА ПОТУЖНІСТЬ, ВАТТ<br>ҚУАТ ТҰТЫНУ (ВАТТ)<br>Quvvat iste'moli (VATT) | ПЕРІОД ЧАСУ, ХВИЛИН*<br>период(минут)*<br>PERIOD(MINUTES)* |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Режим очікування<br>з відображенням<br>інформації або стану | 0.8                                                                         | 20                                                         |
| Ақпарат немесе күй<br>дисплейі бар күту режимі              |                                                                             |                                                            |
| Ma'lumot yoki holat<br>displayi bilan kutish rejimi         |                                                                             |                                                            |

- \* Період часу, після якого обладнання автоматично перемикається в режим очікування, режим вимкнення або режим очікування з підключенням до мережі в хвилинах, округлений до найближч ої хвилини.
- \* Жабдықтың автоматты күту режиміне, өшіру режиміне немесе желілік күту режиміне бірнеше минут ішінде жеткен және ең жақын минутқа дейін дөңгелектенетін кезең.
- \* Uskunaning avtomatik kutish rejimiga, o'chirish rejimiga yoki tarmoqqa ulangan kutish rejimiga bir necha daqiqada o'tishi va eng yaqin daqiqaga yaxlitlangan davri.

Arçelik A.Ş.  
Karaağaç Caddesi No: 2-6, 34445,  
Sütlüce, İstanbul, Türkiye

[www.beko.com](http://www.beko.com)